











中粮集团2019年社会责任报告 COFCO CSR Report 2019









报告导读

About the Report

组织范围

本报告覆盖中粮集团有限公司(或"中粮集团""中粮""集团""公司""我们")及所属专业化公司在经济、社会和环境等方面的工作绩效。

时间范围

2019 年 1 月 1 日至 2019 年 12 月 31 日,部分内容及数 据超出上述范围。

参考标准

《联合国可持续发展目标》(SDGs)

全球报告倡议组织(GRI)《可持续发展报告标准》

国务院国有资产监督管理委员会《关于国有企业更好履行社会责任的指导意见》

中国社会科学院《中国企业社会责任报告指南(CASS-CSR4.0)》

信息来源

本报告所用信息及数据均来自公司正式文件和统计报告。报告中的财务数据以人民币为单位,特别说明除外。

延伸阅读

您可通过以下方式获取中粮集团更多社会责任信息或下载 本报告的电子文本。

中粮集团官方网站: www.cofco.com

联系方式

中粮集团办公室

地址: 北京市朝阳区朝阳门南大街8号中粮福临门大厦

邮编: 100020

电话: 8610 85006688、400-810-6180

传真: 8610 85610700

Scope of Entities

This report demonstrates the economic, social and environmental performance of COFCO Corporation Co., Ltd. (hereinafter referred to as "COFCO Corporation", "COFCO", "the Corporation", and "We") and its specialized subsidiaries.

Reporting Period

From January 1, 2019 to December 31, 2019, some contents and data might be beyond the above range.

Reporting Standards & References

Sustainable Development Goals (SDGs) by the UN

Sustainability Reporting Guidelines by the Global Reporting Initiative (GRI)

Guiding Opinions on State-owned Enterprises to Better Perform Social Responsibility by State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council (SASAC)

Chinese CSR Report Preparation Guide (CASS-CSR4.0) by Chinese Academy of Social Sciences

Information Sources

The information and data used in this report are from the company's official documents and statistical reports. The financial data in the report are in RMB, unless otherwise specified.

Further Reading

More information about COFCO's social responsibility please visit:

COFCO's official website: www.cofco.com

Contact Information

COFCO Corporate Office

Address: COFCO Fortune Plaza, No. 8 Chaoyangmen South Street, Chaoyang District, Beijing, China

Postcode: 100020

Tel: 8610 85006688、400-810-6180

Fax: 8610 85610700



		Loyal to the nation for 70 years, embark on a new journey to benefit the peop	ple
农粮为本 保障市场稳定 Ensure stable supply in the marke		culture-centered business	12
构建全球运营网络 Build a global operation network	14	中粮集团成为我国进口俄罗斯大豆的开拓者和主渠道 COFCO, a pioneer and main channel for Russian soybean import	15
强化全产业链运营优势 Strengthen the operating	18	中粮进博会广结"粮缘",开拓农业对外开放新格局 Building "grain relationship" in CIIE, opening up a new pattern of global strategy	16
advantages of the fully- integrated value chain		中粮粮谷"收好粮、产好粮、研好粮",奉献优质农粮产品 By "Harvesting-Processing-Tracing" link, COFCO Grains & Cereals dedicates high-qu agricultural products	18 uality
		中粮生物科技延伸产业链,发展现代新型农业 COFCO Biochemical extends the industrial chain and vigorously develops new modern agriculture	20
因地制宜 推动农业供约 Adapt to local conditions to prom			22
订单农业 Order-based farming	24	"粮食银行"整合服务,助农户增收 "Grain Bank" integrates services to help farmers increase income	24
智慧农业	27	中粮粮谷保种保销,带动农户增收致富 COFCO Grains & Cereals: By ensuring the planting and sales to increase the income of fa	25 farmers
Smart agriculture 生态农业	30	中粮糖业推动农作物种植现代化 COFCO Sugar promotes the modernization of crop cultivation	27
Ecological agriculture		中粮肉食推进养殖场生产作业系统应用,提升生产效率 COFCO Meat promotes the application of farm production system to improve production eff	29 ficiency
		中国茶叶践行乡村发展战略,可持续发展获认证 China Tea carrying out the strategy of rural revitalization, and is certified for sustain development	30 nable
		中粮酒业垦荒为田,葡萄种植改善生态环境 COFCO Wines & Spirits reclaims wasteland as fields to improve the ecological environment by grape cultivation	31
品牌引领 守护国民营家 Build brands to safeguard people		n and health	32
打造优质品牌 满足消费升级 Build premium brands and	34	坚守品质,圆满完成国庆阅兵供应保障任务 Hold fast to high-quality standard to secure adequate supply for the National Day Para	34 ide
satisfy consumption upgrade 加强食品安全"四个最严"	36	全程追溯,锻造"航天品质"福临门 Full traceability to forge fortune with "aerospace quality"	36
Intensify "the four most stringent" on food safety standards		蒙牛全链条信息化管控,保障卓越品质 Mengniu adopts information management over the industry chain to ensure excellent	38 quality

董事长致辞

Message from the Chairman

忠于国计70载 良于民生再出发

04

06

绿色发展 保护生态环		levelopment			40
加强环境管控 Enhance environmental manage	42 ment	中粮国际加入"零COFCO International j	₹排放联盟",共[pins "Getting to Zero (司打造绿色航运 Coalition" to jointly create green shipp	45
应对气候变化 Cope with climate changes	大悦城"能效目标全过程管理"模式获国际最佳节能实践奖 Joy City's "Whole-process Management of Energy Efficiency Targets" model won t International Best Energy Conservation Practice Award			46 the	
保护生态环境 Protect the ecological environme	49 ent				
携手共赢 共同成长 Strive for all-win and common de	evelopment				50
关爱员工成长 Care about employee growth	52	致敬领航奋斗的 Pay tribute to the "CO			52
共建责任产业链 Build responsible industry chains	55	依托产业链战"疫 Rely on the industrial downstream forward		和农民增收 'epidemic" and drive upstream and	55
推动行业发展 Promote industry development	59				
奉献社会 点滴共建和 Contribute to the society and con		y			60
全产业链精准扶贫 Targeted poverty alleviation across the industry chains	62	探索产业扶贫新模 Explore new models o power of Suibin devel	f industrial poverty all	展内生动力 eviation and strengthen the endogen	66 nous
关注青少年健康 Focus on youth health	68	践行海外责任,携手共建可持续社区 Practice overseas responsibility and build a sustainable community together			
倡导节粮爱粮 Advocate grain conservation	70				
竭诚回馈社会 Contribute to society	71				
全球公民责任 Be a responsible global citizen	73				
社会责任管理 CSR management	74	关于我们 About us	78	指标索引 Index	80

董事长致辞

亲爱的各位朋友:

2019年,是新中国成立70周年,也是中粮建司70周年。 这一年,我们以多种形式致敬新中国成立以来全国各族 人民辛勤创造的奇迹,也重温中粮伴随新中国成长、充 满光荣与梦想的辉煌奋斗历程。近十五万中粮人用汗水 浇灌收获,以实干笃定前行,努力开创新时代高质量发 展新局面,以优异的成绩庆祝建国建司70华诞,让这个 不平凡的年份更加光彩夺目。

这一年,我们坚持业绩导向,不断提高经营业绩成果;坚持内涵发展,深挖资产潜力、提升盈利水平;坚持制度治企,完善集团治理体系、提高整体治理能力;坚持人才强企,选拔培养使用优秀年轻干部,建立兴企强企"后备军";坚持严管厚爱相结合,激发干部担当作为,打造勇于创新、治企有方、兴企有为的管理团队;坚持党的领导,加强党的建设,以高质量党建引领高质量发展。在"六个坚持"宝贵经验的有益实践下,集团全年实现营业收入4984亿元,利润总额126亿元。

这一年,我们顺应世界粮食和食品供求形势,持续优化 全球粮油糖棉产业布局,完善供应链和仓储物流体系, 推动全球粮食供需平衡。我们严控全供应链质量,强化 研发创新,丰富产品种类,塑造优质品牌,引领消费升 级,努力让人民吃得更放心、更健康、更丰富。

这一年,我们继续坚持根植农业、服务农业,充分发挥中粮作为国内农业龙头企业的优势,持续打造农业综合服务平台,推进互联网、大数据、人工智能与农业经济深入融合,发展农业科技以及互联网+农业,促进农业发展方式转变,推动农业现代化发展,进而带动农民增收。

这一年,我们牢固树立"绿水青山就是金山银山"理念,积极应对气候变化,持续加强环境管控、推进节能减排降碳、发展循环经济等,逐步探索企业可持续经营与环境保护的双赢之路,助建生态文明和绿色家园,实现人与自然的和谐相处。

这一年,我们深入贯彻落实习近平总书记扶贫开发战略思想,把脱贫攻坚作为重要政治责任,持续加大投入力度,并充分发挥集团品牌、人才、渠道、资金等综合优势,探索覆盖产业、消费、教育、金融、科技等多维度扶贫模式,打出中粮精准扶贫"组合拳",助力贫困地区人民脱贫致富。2019年,中粮成功助力四川甘孜县、石渠县、黑龙江延寿县、广西隆安县、江西修水县、新疆乌什县6个县脱贫摘帽。

2020年初,新冠肺炎疫情突如其来。我们积极践行央企的初心和使命,自觉承担起疫情期间粮油食品等重要民生商品的保障供应任务,统筹一切资源,捐赠现金及生活、医用物资总额超过7亿元,助力一线抗疫,全力做好复工复产,加强生活必需品市场供给,依托产业链带动上下游中小企业和农户增收,为打赢疫情防控阻击战贡献出"忠良"力量。

历史照亮未来,征程未有穷期。2020年是全面建成小康社会和"十三五"规划的收官之年,中粮将继续坚守"忠于国计,良于民生"的企业使命,与客户、股东、员工、投资者等各利益相关方携手并进,为国家尽责,为耕者谋利,为食者造福,为社会创造价值,圆满完成"十三五"规划目标,以更为坚实、稳健的步伐,向着建设具有全球竞争力的世界一流大粮商的追求再出发!

写

中粮集团董事长

MESSAGE FROM THE CHAIRMAN

Dear friends,

2019 was the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China and also the 70th anniversary of the establishment of COFCO. In this year, Chinese people paid tribute to the miracles created by the people of all ethnic groups since the founding of the country, and it was also the time for us to retrospect the glorious history of COFCO, along the development of the nation, with its struggle, glory and dreams. Nearly 150,000 COFCO people embraced harvest with sweat, made progress with endeavors and determination, and worked hard to open up a new era of high-quality development, commemorating the 70th birthday of the nation and COFCO with excellent results, which made the extraordinary year more glorious.

In this year, we adhered to the performance-driven concept to continuously improve our business results; we adhered to intensive development to deeply explore assets' potentials and profitability increase. We adhered to govern COFCO by systems, to advance management systems and enhance the overall management capability; we adhered to invigorate COFCO by talents, select and cultivate outstanding young cadres and to establish "talent reserve"; we adhered to the balance between strict and humanistic management to inspire cadres' responsibility and to create an innovative and capable management team who had measures to govern and invigorate our company; we adhered to the Party's leadership and to strengthen the Party's building, relying on high-quality building of the Party to guide the highquality development of COFCO. Under the practical experience of the "six adherence", COFCO achieved operating income of 498.4 billion yuan and a total profit of 12.6 billion yuan.

In this year, in line with the world's food supply and demand, we continued to optimize the global grain, oil, sugar and cotton industry layout to improve the supply chain, warehousing and logistics systems, and to promote the supply and demand balance worldwide. We strictly controlled the quality of the fully-integrated value chain, strengthened research and innovation, enriched product categories, shaped premium brands, led consumption upgrade and strived to provide more quality-assured, healthier and diversified food to customers.

In this year, we continued to be grounded in agriculture and provide relevant services, fully leveraged COFCO's advantages as a domestic agricultural leader to build a comprehensive agricultural service platform. We promoted deep integration of the Internet, big data, artificial intelligence and agricultural economy, developed agricultural technology and the "Internet + Agriculture" to promote agricultural development methods transformation and agricultural modernization, and then to increase farmers' income.

In this year, we firmly stuck to the concept of "lucid waters and

lush mountains are invaluable assets", actively coping with climate changes, strengthening environmental management, promoting energy conservation, reducing carbon emission and developing circular economy. We were striving for win-win results between COFCO's sustainability and ecological conservation, realizing the harmonious coexistence between man and nature by building ecological civilization and green homes.

In this year, we thoroughly implemented the strategic thinking of General Secretary Xi's poverty alleviation and development, took poverty alleviation as an important political responsibility, continued to increase investment, and gave full play to the comprehensive advantages of COFCO's brands, talents, channels as well as funds. We explored multi-dimensional poverty alleviation models from industries, consumption, education, finance, science and technology utilizing combo punch to fight against targeted poverty and to help people get out of poverty. In 2019, COFCO successfully assisted six counties to be lifted out of poverty, including Ganzi County and Shiqu County of Sichuan, Yanshou County of Heilongjiang, Long'an County of Guangxi, Xiushui County of Jiangxi and Wushi County of Xinjiang.

At the beginning of 2020, COVID-19 happened unexpectedly. Amid the epidemic outbreak, we remained true to our original aspiration and mission, consciously undertaken the task of ensuring the supply of important livelihood commodities such as grains, oils and foodstuffs, coordinated all resources, and donated cash, living and medical supplies worth 700 million yuan to fight against the lethal pneumonia. We also spared no efforts to speed up work resumption to strengthen the supply of daily necessities, and relying on the industrial chain to drive upstream and downstream SMEs and farmers to increase their income, contributing our "loyal" force to victory of the epidemic battle.

History illuminates the future, and new journey starts ahead. 2020 is the closing year of the "13th Five-Year Plan" and the last year of building up a moderately prosperous society at all respects. COFCO will continue to adhere to the corporate mission of "Loyal to the Nation and Beneficial to the People", go hand in hand with customers, shareholders, employees, investors and other stakeholders to fulfill our responsibilities for the country, make profits for the farmers, benefit the consumers, create value for the society, and successfully complete the "13th Five-Year Plan" . At a more solid and stable pace, we will set off again in the pursuit of building a world-class food company with global competitiveness!

Lv Jun Chairman of COFCO

2019年,是新中国成立70 周年,也恰逢中粮建司70周 年。自1949年成立以来,中 粮集团就承担"为国谋粮" 的使命,全力投身壮大国家 综合实力、满足人民美好生 活对粮食需求的历史洪流, 始终同党、国家和人民命运 紧密连接在一起。

2019 is the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China and also the 70th anniversary of the establishment of COFCO. Since its inauguration in 1949, COFCO has undertaken the mission of "nurturing the country", devoting itself to expanding the country's comprehensive strength and meeting people's yearning to the food demand. The company has always bounded with the fate of the country and the people.

不忘初心 为国谋粮 70 载

Nurturing the Country for 70 Years with **Original Aspiration**

70年来,中粮集团在党的坚强领导下,在艰苦中创业、在磨砺中 成长、在挑战中转型、在创新中开拓,逐步发展成为业务遍及全 球140多个国家和地区,资产第一、营收和利润第二的国际化粮食 企业集团。

Over the past 70 years, under the strong leadership of the Party, COFCO started businesses in hardship, grew up in honing, transformed in challenges, and developed in innovation. We have gradually developed into a multinational agricultural corporation in over 140 countries and regions worldwide, ranking first in assets and second in revenue and profits.

外贸保粮, 勇担光荣使命 Fulfill a Glorious Obligation by Trade

从1949年成立到1987年外贸体制改革期间,中粮作为专营粮油食 品进出口贸易的政府公司,从小胡同起步,提出"把进出口工作 当成国家重大政治任务去完成",逐步发展为新中国粮油食品对 外贸易、出口创汇、保障国内粮油供给的重要力量。经过长期发 展,中粮集团在我国粮油食品市场和国际市场之间架起了一座桥 梁,把众多国内的农副产品推向国际市场,将来自世界五大洲的 优质农产品和食品搬上了人民群众的餐桌。

From establishment in 1949 to foreign trade system reform in 1987, COFCO, as a government company specializing in the import and export of grains, oils and foodstuffs, started its journey from a small hutong. COFCO proposed to take imports and exports as a major political task of the country, and gradually developed into a key player in foreign trade, earning foreign exchange and guaranteeing domestic grain and oil products supply. After long-term development, COFCO has built a bridge between Chinese and international market, promoting many domestic agricultural and sideline products to the international market while bringing high-quality agricultural products and foodstuffs from the 5 continents to tables of Chinese people.



1986年11月,中粮出席在印尼雅加达举行的世界粮食大会 In November 1986, COFCO Attended the World Food Conference in Jakarta, Indonesia

产业强粮,铸就坚实保障

Promote Agriculture, Create Solid Guarantee

改革开放以来,中粮集团根据政策与环境的变化,开辟出贸易与产业相结合的新发展之 路。上世纪90年代,在保持国家粮食贸易主渠道的基础上,中粮集团成功实现从贸易向 贸易与实业相结合的转型,初步建立油脂、酒业、巧克力、面粉、饮料、包装、酒店、 地产、金融、土畜等产业基础,形成以实业为基础的产业链。

在我国加入WTO的背景下,2009年,中粮集团提出"全产业链"战略,将着力点从外延 转移到内涵,从数量转移到质量,从投资转移到运营,更加注重从消费者需求和产品品 质入手,以全产业链把控食品安全风险,为人民群众奉献安全放心、营养健康的产品。

十八大以来,中粮集团贯彻落实"创新、协调、绿色、开放、共享"新发展理念,确 定"提质增效""高质量发展"战略规划路线图,将资源进一步向核心主业聚焦,向主 要经营品种聚焦,向关键环节聚焦,把科技创新作为提升竞争力的根本动力,国际化经 营管理水平不断提升,企业效益质量和竞争力不断登上新台阶。

Since the reform and opening up, COFCO has ushered in a new development pathway combining trade and industry in accordance with changes in policies and the environment. In the 1990s, in addition to being the main channel for national grain trade, COFCO successfully transformed from a solely trading company to a group combining trade and industry, and preliminarily laid the industrial foundation for oils, wine, chocolate, flour, beverages, packaging, hotels, real estate, finance and native produce and animal by-products, forming a value chain based on industry.

In the context of China's accession to the WTO, COFCO proposed a "fully-integrated value chain" strategy in 2009, shifting its focus from extension to intension, from quantity to quality, from investment to operation, and emphasizing on consumer demands and product quality. We made our efforts to control food safety risks through the fully-integrated value chain, and provided more quality-assured and nutritious products to the people.

Since the 18th CPC National Congress, COFCO has implemented the new development concept of "innovation, coordination, greenness, openness and sharing", determined a strategic roadmap of "quality and efficiency improvement" and "high-quality development", and further focused resources on its core businesses, key categories and crucial links. Taking technological innovation as the fundamental driving force to enhance competitiveness, COFCO has witnessed its international operational management, efficiency and competitiveness to a higher level.



中粮东海粮油工业(张家港)有限公司 COFCO Eastocean (Zhangjiagang) Co., Ltd.

People

全球谋粮,成就国际粮商

Global Trade Makes an International Merchant

进入新时代,中粮集团在综合把握国家政策、供求格局和自身实际的基础上,加快全球布局,更好地统筹两个市场、两种资源,不断开拓粮源、布局贸易网络,努力满足人民群众的消费升级需求。2014年以来,中粮集团积极开展海外并购,以"一带一路"沿线国家和地区为重点发展全球业务,更加合理地配置仓储、港口等物流设施和战略资源,成功迈入世界粮食市场中心,成为"国际粮商"。

截至目前,中粮集团已建立起链接东南亚、远东、南北美洲、澳大利亚、黑海等世界粮食核心产区140多个国家和地区的运营网络、关键物流节点和贸易通道,形成覆盖谷物、油籽、蔗糖、咖啡、棉花、航运等六大品种线,涵盖北美、巴西、南椎体国家、欧洲、黑海和加勒比区域等四大产区,及撒哈拉以南非洲、中国、亚太等三大销区的全球贸易网络,营收50%以上来自海外业务。

Since the new era, COFCO has accelerated its global layout by fully understanding domestic policies, supply and demand pattern and its own actual situations better coordinated the two markets and two resources, explored more grain sources and sounder trade networks distribution, striving to satisfy the people's need on consumption upgrade. Since 2014, COFCO has actively carried out overseas mergers and acquisitions, developed global businesses focusing on countries and regions along the "Belt and Road", and rationally allocated logistics facilities and strategic resources such as storage and ports, successfully entering the world food market center and becoming an international merchant.

As of now, COFCO has established operation networks, key logistics nodes and trade channels linking 140 countries and regions in Southeast Asia, the Far East, North and South America, Australia, the Black Sea and other world food production areas. COFCO has also formed six product lines of grains, oilseeds, sucrose, coffee, cotton and shipping. A worldwide trade network has been shaped, connecting six major production areas including North America, Brazil, MERCOSUR, Europe, the Black Sea and the Caribbean region with the three key consumption areas including Sub-Saharan Africa, China, the Asia-Pacific region. More than 50% of revenue has come from overseas business.

截至目前 -------海外业务营收占

As of now

50%以上

Overseas business revenue accounts for more than

50%



巴西龙多诺波利斯大豆加工厂 Brazil Rondonopolis Soybean Processing Plant

牢记使命 加强党建促发展

Keeping the Mission in Mind, Strengthening the Party's Building to Promote Development

70年来,中粮能够在复杂多变的经济浪潮中站稳脚跟、从小到大、由弱变强,从成百上千家粮食企业中脱颖而出、逐步发展为党和国家最可信赖的重要力量,根本原因就是中粮始终毫不动摇地把坚持党的领导、加强党的建设作为企业的"根"和"魂",坚决保证党和国家方针政策、决策部署在中粮贯彻执行,始终牢记国企性质、履行国企责任、做出国企贡献。

Over the past 70 years, COFCO has been able to gain a foothold in a complex and ever-changing economic wave, growing from small and weak to large and powerful, and gradually standing out from hundreds of agricultural companies and developing into a reliable and important driving force of the Party and the nation. Its growth depends on regarding the Party's leadership and the Party building as the "root" and "soul" of COFCO unwaveringly. It firmly guarantees that policies and decisions of the Party and nation have been thoroughly implemented by COFCO who keeps in mind the nature of being a state-owned enterprise, and the relevant responsibilities and contributions it should make.

70年来,中粮始终坚持站在政治和全局的高度思考企业发展战略,坚持保障国家粮食安全的永恒课题、坚持粮油业务的核心地位,把企业战略融入国家战略,切实发挥在现代农业建设中的引领作用、在维护市场稳定中的支撑作用、在保障食品质量安全中的示范作用、在农业"走出去"中的引领作用。

For 70 years, COFCO has always been thinking about corporate development strategies from a political and overall perspective, sticking to safeguarding national food security and taking grains and oils as core businesses. COFCO has integrated corporate strategies into national strategies, giving full play to its guidance in modern agricultural construction, supporting role in market stability, demonstration in food quality and safety, and its leadership in "going global" strategy of agricultural industry.

70年来,中粮始终以前瞻思维和超前眼光,加强战略研判、把好战略方向、找准战略时机,因势而谋、应势而动、顺势而为,确保决策部署看齐中央、顺应潮流、符合实际。

For 70 years, COFCO has always been forward-thinking and forward-looking strengthening strategic research and judgment, set strategic direction, and identifying strategic opportunities. We have seized the momentum and been in line with the Party's decision, trends as well as reality.

70年来,中粮始终紧跟中央和国家步伐,把改革创新摆在企业发展全局的核心位置,解放思想、实事求是、勇于开拓,在理念创新、模式创新、机制创新、技术创新和产品创新上全面开花,持久激发治企兴企强企的强大动力和内生活力。

Over the past 70 years, COFCO has always followed footsteps of the central government and the nation, and put reform and innovation at the core of the overall development, emancipating the mind, seeking truth from facts, and exploring innovation in terms of mindset, model, mechanism, technology and product, and lastingly stimulating the momentum and internal vitality of governing, invigorating and strengthening the Company.

70年来,中粮始终注重培养对党忠诚、勇于创新、治企有方、兴企有为、清正廉洁的国有企业领导人员,铸造铁一般信仰、铁一般纪律、铁一般担当的坚强领导班子,为企业改革发展校准坐标、掌舵领航,使各级党组织成为带领广大干部员工勠力奋进、矢志前行的指挥部和坚强战斗堡垒。

For 70 years, COFCO has always focused on cultivating cadres of state-owned enterprises that are loyal to the Party with moral integrity, courage to innovate, and being capable of governing and invigorating the company. Our company cadres boast of firm faith, strict discipline and responsibility as strong as iron, calibrating and directing the development, making Party organizations at all levels command headquarters and strong bastion that leads the cadres and employees to work hard and forge ahead with no waver.

70年来,中粮始终着眼打造共同的精神家园和"忠良"价值,切实强化全体干部员工的使命感、荣誉感、责任感、成就感,为实现集团高质量发展提供不竭动力。

Over the past 70 years, COFCO has always focused on creating a common spiritual home and "loyalty" value, and effectively strengthened the sense of mission, honor, responsibility and accomplishment of all cadres and employees, providing inexhaustible momentum for the realization of high-quality development of COFCO.

发展壮大 共享经营成果

Continuous Development and Share the Fruit with Stakeholders

经过70年的艰苦奋斗,在党中央、国务院的坚强领导和大力支持下,中粮集团迅速实现了跨越式发展,企业发展质量和效益稳步提升,行业影响力和国际影响力明显增强。在企业经营层面,2019年实现利润总额126亿元,经营性盈利创历史新高;在行业层面,中粮集团成为最主要的粮油食品产品及生活服务提供者,不断引领粮油食品产业升级、引领消费趋势、引领新的生活方式和生活态度;在社会层面,中粮集团为保障食品安全和消费者的健康饮食、服务精准扶贫、乡村振兴战略贡献中粮力量;在国际上,中粮集团拥有众多世界知名的产品和品牌,在国际同行业中拥有数一数二的经营规模和盈利能力,向国际一流大粮商稳步迈进。

After 70 years of arduous struggle, with the strong leadership and support of the Party's Central Committee and the State Council, COFCO has rapidly achieved leapfrog development with steady increase of quality and efficiency of development and its influence in industry both domestic and international. The total profit in 2019 was 12.6 billion yuan, and operating profit reached a record high. From industrial perspective, COFCO has become the most important provider of grains, oils foodstuffs and life services, leading industry upgrade, consumption trends the new lifestyles and attitudes. From societal perspective, COFCO has resolutely fulfilled its social responsibilities, and contributed prominently to ensuring food safety and consumers' healthy diet and services to targeted poverty alleviation and rural revitalization. From international perspective, COFCO has many world-renowned products and brands, being one of the leading companies worldwide in operating scale and profitability, and making steady progress towards a world-class grain merchant.

数说 2019 Number in 2019

全球农粮食品行业资产第 1

No. 1 in assets among the global agriculture and food products companies

全球农粮食品行业经营量第

No. 1 in sales volume among the global agriculture and food products companies 世界500强第 134 位

No. 134 in Fortune Global 500

资产总额 **5980**亿元 Total assets: CNY 598 billion 国资委考核

Recognized as "double A" enterprise by SASAC

{营业收入} 4984{亿元}

Operating revenue: CNY 498.4 billion

利润总额 **126**亿元 Total profit: CNY 12.6 billion 纳税总额 **174**亿元 Total taxpaying amount: CNY 17.4 billion 精准扶贫投入 8050万元 Targeted poverty alleviation amount: CNY 80.5 million

2019年

实现利润总额

126 亿元

In 2019

The total profit

12.6 billion yuan

 $0 \quad | \quad 11$



● 中粮集团 2019 年社会责任报告 COFCO CSR Report 2019

构建全球运营网络

如今

16亿吨

Today

农产品年经营量达到

The annual operation volume of agricultural products has reached

160 million tons

BUILD A GLOBAL OPERATION NETWORK

近年来,中粮集团加快全球布局,更好地利用两个市场两种资源,掌控粮源、掌控贸易、 掌控粮食定价权,保障国家粮食安全,满足人民群众的消费升级需求。特别是2014年以 来,中粮集团积极开展海外并购,以"一带一路"沿线国家和地区为重点发展全球业务, 更加合理地配置仓储、港口等物流设施和战略资源,成功迈入世界粮食市场中心,成为 堪与ABCD (ADM、邦吉、嘉吉、路易达孚)世界四大粮食巨头比肩的国际大粮商。

如今,中粮集团通过全球布局,已建立起链接东南亚、远东、南北美洲、澳大利亚、黑海 等世界粮食核心产区140多个国家和地区的运营网络、关键物流节点和贸易通道,形成 了覆盖全球主要粮油产区、销区的粮油设施布局,形成六大品种线和覆盖全球的贸易 网络。农产品年经营量达到1.6亿吨,营收50%以上来自海外业务,在国际粮油及农产 品市场中掌握了一定话语权,对玉米、小麦、大豆等粮食资源拥有全球配置能力。

In recent years, COFCO has accelerated its global layout, better utilized two markets and two resources, controlled grain sources, trade, and grain pricing power to ensure national food security and meet the people's need of consumption upgrade. Especially since 2014, COFCO has actively carried out overseas mergers and acquisitions, focused on countries and regions along the "Belt and Road" to develop global businesses. We have more reasonably configured logistics facilities and strategic resources such as warehousing and ports, and successfully entered the world food market center, becoming an international big grain merchant comparable to ABCD (ADM, Bunge, Cargill, LDC).

grain production regions in Southeast Asia, the Far East, North and South America, Australia, and the Black Sea, has formed six product lines and a global facilities and trade network linking tons, and more than 50% of its revenue comes from overseas operations. COFCO has got its status in the international agricultural products markets, and also the power to influence the resources allocation for corn, wheat, soybean and other resources.

As of today, through its global layout, COFCO has established an operation network, key logistics nodes and trade channels linking more than 140 countries and regions, covering the major production and sales. The annual operating volume of agricultural products reaches 160 million



乌克兰尼古拉耶夫港口 Nikolaev Port, Ukraine

○ 中粮集团成为我国进口俄罗斯大豆的开拓者和主渠道

COFCO, a pioneer and main channel for Russian soybean import

我国是全球最大的大豆进口国,每年进口价值2500亿元人民币的大豆。2019年, 为进一步推动我国大豆进口多元化,改变我国进口大豆过度依赖单一进口源的局 面,确保我国大豆供给安全,中粮积极推进俄罗斯大豆采购,深化中俄农产品领 域合作。

8月,中粮从俄罗斯采购的4千余吨大豆运抵中国江苏南通港。这是中俄两国签署 中俄大豆合作发展规划后,运抵中国港口的首船俄罗斯大豆。9月,中粮与俄罗斯 农业集团、阿穆尔农业联合体分别签署5万吨、3万吨大豆进口意向协议。10月,中 粮从俄罗斯阿穆尔农业综合体进口的5000吨俄罗斯大豆完成过货通关。这是中粮 首次通过边境口岸进口俄罗斯大豆,也是中国一般贸易项下从边境口岸进口的首 批俄罗斯大豆。

2019年,中粮共计进口俄罗斯大豆1.9万吨,基本占中国一般贸易项下海运方式俄 罗斯大豆全部进口量,已成为我国进口俄罗斯大豆的开拓者和主渠道。

China is the world's largest soybean importer with annual volume of 250 billion yuan. In 2019, in order to further promote the diversification of China's soybean imports and change the situation of China's excessive dependence on a single import source, and to ensure the security of China's soybean supply, COFCO actively promoted Russia's soybean procurement and deepened cooperation in the field of agricultural products between China and Russia.

In August, over 4,000 tons of soybeans from Russia arrived in Nantong Port, Jiangsu, China. This was the first shipment of Russian soybeans to China's ports after the signing of China-Russia soybean cooperative development plan. In September, COFCO signed 50,000 tons and 30,000 tons soybean import intent protocols with Russia Agricultural Group and Amur Agriculture, respectively. In October, 5,000 tons of Russian soybeans from the Amur Agriculture completed customs clearance. This was the first time that COFCO has imported Russian soybeans through a border port, and it was also the first Russian soybean imported from a border port under China's

In 2019, COFCO imported a total of 19,000 tons of Russian soybeans, which accounted for almost all the imports of Russian soybeans by sea in the general trade of China. We have become China's pioneer and main channel for importing Russian soybeans.

8月

中粮从俄罗斯采购的4千 余吨大豆运抵中国江苏南 诵港

Over 4,000 tons of soybeans from Russia arrived in Nantong Port, Jiangsu, China 9月

中粮与俄罗斯农业集团、 阿穆尔农业联合体分别签 署大豆进口意向协议

COFCO signed soybean import intent protocols with Russia Agricultural Group and Amur Agriculture

10月

中粮从俄罗斯阿穆尔农业 综合体进口的5000吨俄罗 斯大豆完成过货通关

5,000 tons of Russian soybeans from the Amur Agriculture completed customs clearance

○ 中粮进博会广结"粮缘",开拓农业对外开放新格局

案例

Building "grain relationship" in CIIE, opening up a new pattern of global strategy

在第二届中国国际进口博览会上,中粮集团与四大粮商ADM、Bunge、Cargill、LDC实现签约,五大粮商首度牵手进博会,成为一大亮点。与首届进博会相比,中粮集团本次签约规模明显增大,合作伙伴的分布从首届29个国家和地区,扩大到本届与五大洲、40多个国家和地区的50余家外商现场签约,签约金额增长超过10%。不但采购渠道更多元,而且采购产品更丰富,包括了油脂油料、粮食、糖类、棉花、肉类、乳制品、啤酒麦芽、进口酒、清洁能源等九大类别。

At the second China International Import Expo, COFCO signed contracts with the four major grain merchants, namely ADM, Bunge, Cargill, and LDC. The five grain merchants joined hands for the first time, becoming a highlight at that event. Compared with the first expo, COFCO signed more agreements, and onsite signing partners expanded from 29 countries and regions at the first expo to over 50 foreign merchants from more than 40 countries and regions. The contract amount increased by more than 10%. Not only the procurement channels, but also the products were more diversified, including nine categories such as oils and oilseeds, grain, sugar, cotton, meat, dairy products, beer malt, imported wine, and clean energy.

在第二届中国国际进口博览会上 签约金额增长超过

10%

At the 2nd China International Import Expo, the contract amount increased by more than

10%

) 中粮链接东南亚大米产地



COFCO links rice production areas in Southeast Asia

大米是柬埔寨、泰国、巴基斯坦、缅甸、老挝等东南亚国家最重要的农产品,中粮集团通过与相关国家签署进口备忘录,按照市场化的原则积极执行国际贸易项下大米进口任务,践行"一带一路"倡议。2019年4月,中粮集团与柬埔寨签署进口大米贸易备忘录;6月,中粮集团与缅甸、老挝分别签署大米贸易备忘录。

在进口合同执行过程中,中粮发挥全产业链商业模式的优势,以下游市场需求带动相 关国家和地区政府积极调整水稻种植结构、丰富出口大米品种、提升加工水平、提高产 品质量、加强产销对接,发展现代农业,助推当地大米产业优化升级。

Rice is the most important agricultural product of Southeast Asian countries such as Cambodia, Thailand, Pakistan, Myanmar and Laos. By means of signing import memos with relevant countries, COFCO adheres to market-oriented principle, and actively implements the task of importing rice and "Belt and Road" initiative. In April 2019, COFCO and Cambodia signed a trade memorandum on the import of rice. In June, COFCO signed the rice trade memorandum with Myanmar and Laos.

During the implementation of import contracts, COFCO takes advantage of the fully-integrated value chain, basing on the downstream demands to drive the relevant countries to actively adjust the planting structure, enrich varieties of rice exported, improve the processing and product quality, strengthen the production and sales connection, and develop modern farming. These will help optimize and upgrade the local rice industry.

○ 推动金砖国家开展农业多边合作

案例

Promoting BRICS to carry out multilateral agricultural cooperation

在巴西、俄罗斯、印度、中国、南非金砖五国,农业都是重要的经济支柱和"稳定器",生产总值占世界农业生产总值一半以上,是全球粮食安全最重要的保障力量。作为全球领先的农粮食品企业,中粮集团将金砖国家作为贸易投资的重点区域,将全球重要粮食产区和中国消费市场紧密联系起来,积极参与、推动金砖五国农业领域合作。

中粮集团在金砖国家的投资占集团海外投资额近一半,资产涵盖筒仓、中转站、压榨厂、精炼厂、出口码头等价值链各个环节,拥有当地雇员近9000名,与巴西、俄罗斯、印度、南非四国构建起坚实合作网络。

2019年11月,中粮集团出席在巴西利亚举行的金砖国家工商论坛闭幕式,并作为中方理事参加相关活动。作为金砖国家工商理事会中方农业经济组组长单位,中粮集团在金砖国家工商理事会上提出推动现代生物科技的国际合作,获得金砖国家一致认可。

In BRICS countries, agriculture is an important economic pillar and "stabilizer", contributing over half of the agricultural output to the world production. As the world's leading agricultural and food products company, COFCO regards the BRICS countries as key regions for trade and investment, closely linking the world's important production regions and the Chinese market, and actively participates in and promotes agricultural cooperation of the BRICS countries.

COFCO's investment in BRICS countries accounts for nearly half of the group's overseas investment. Its assets cover all aspects of the value chain such as silos, transfer stations, crushing plants, refineries and export terminals. COFCO has employed nearly 9,000 local employees and established solid network with Brazil. Russia. India and South Africa.

In November 2019, COFCO attended the closing ceremony of the BRICS Business Forum in Brasilia and participated in related activities as a Chinese director. As the head of the Chinese Agricultural Economic Unit of the BRICS Business Council, COFCO proposed to promote international cooperation in modern biotechnology, which was unanimously recognized by the BRICS countries.

中粮集团在金砖国家 拥有当地雇员近

9000名

The number of local people, which COFOCO has employed in BRICS counties is nearly

9000



2019年4月28日,在李克强总理与柬埔寨洪森首相的见证下,中粮党组书记、董事长吕军代表中粮集团与柬埔寨商业部部长潘守萨签署2019年度进口柬埔寨大米贸易备忘录。

On April 28, 2019, under the witness of Premier Li Keqiang of People's Republic of China and Prime Minister Hun Sen of Cambodia, Lv Jun, Chairman of COFCO, signed a 2019 import memorandum of Cambodian rice on behalf of COFCO with Cambodian Minister of Commerce.

强化全产业链运营优势

STRENGTHEN THE OPERATING ADVANTAGES OF THE FULLY-INTEGRATED VALUE CHAIN

中粮集团创新并强化全产业链商业模式,凭借纵向打通、横向协同的整体优势,对"从田间到餐桌"关键环节和终端出口进行有效管控,对农业、食品产业链各环节进行整合,提高了行业效率和资源利用率,也增强了服务我国粮食安全和食品安全的能力。与此同时,中粮通过原料生产基地的建设,与广大农户开展合作,搭建起联结市场与农户的平台,并发挥资金、品牌、管理、技术等优势,多渠道服务"三农",推动粮食增产、农业增效、农民增收。

COFCO has innovated and strengthened the business model throughout the fully-integrated value chain. With the overall advantages of vertical and horizontal collaboration, it has effectively controlled the key links from "fields to tables" and terminal exports, and integrated all links in the agricultural and food industry chains, which improves the efficiency of the industry and the utilization rate of resources, and also enhances the capabilities for safeguarding China's food security and food safety. At the same time, through the construction of raw material production base, COFCO has cooperated with farmers to build a platform to connect markets and farmers, and leveraged the advantages of capital, brands, management, technology, etc. to cope with "three rural" issues, increasing food production, agricultural efficiency and farmers' income.

○ 中粮粮谷"收好粮、产好粮、研好粮",奉献优质农粮产品



By "Harvesting-Processing-Tracing" link, COFCO Grains & Cereals dedicates high-quality agricultural products

中粮粮谷不断强化"从田间到餐桌"的全产业链优势,以"好粮源、好粮油"为核心,缔造优质产品,为亿万中国消费者提供安全、营养、健康的米面主食和优质食品原料。

COFCO Grains & Cereals continuously demonstrates the advantages of the fully-integrated value chain by "from fields to tables" strategy. Based on the principle of "good sources, good products", the company creates high-quality products with heart and craft to provide safe, nutritious and healthy staple food and ingredients to millions of Chinese consumers.

"收好粮" "Harvesting"

在收购环节,中粮粮谷组织收购力量深入田间地头,提供收割、运输、临时存储、烘干各环节一条龙服务,实现从田间到工厂的无缝对接,有效减少粮食损失。部分工厂采用优质稻麦订单溢价收购措施,直接将补贴发放至农户手中,提升农户信任度,调动农户种植优质稻麦的积极性,提升优质粮源供给。

During the harvesting season, COFCO Grains & Cereals sends working teams to go deep into the fields, providing one-stop services in harvesting, transportation, temporary storage and drying, to achieve seamless docking from fields to factories and effectively reduce grain losses. Some factories adopt purchase measures for high-quality rice and wheat, directly providing subsidies to farmers, which would increase company's credibility, mobilize farmers' enthusiasm for planting high-quality grain, and increase the supply of high-quality sources.

"产好粮" "Processing"

中粮粮谷下属工厂通过全自动包装系统、装箱系统、码垛系统等的应用,提高各环节生产效率和周转速度,实现远程监控的自动化作业,确保产品质量持续稳定,增加优质粮油产品供给。



Subordinate factories of COFCO Grains & Cereals have improved the production efficiency and turnover speed of each step through the application of fully automatic packaging systems, palletizing systems, etc., and realized remote monitoring to ensure stable product quality and increase the supply of high-quality grain and oil products.

"研好粮" "Tracing"

中粮粮谷下属工厂采用最先进溯源防伪技术,建立统一的大米溯源防伪查询平台;与各地市质量监督管理局深度配合,开展检测认证;在中粮福临门品牌大米包装增加查询追溯源码,确保"查得出根源、吃得到放心"。

依托"好粮油检测实验室",开展重金属、农残、转基因、真菌毒素检测;建立产品标准化生产体系,完善从原料到产品各项质量安全指标;以高精度先进检测仪器为基础,建立完善的检测检验体系,保障从优质原料到优质产品的加工转化,将安全、优质的产品送到广大人民的餐桌上。

截至2019年,中粮粮谷在全国建成43家国际一流、行业领先的现代化农产品加工基地。大米业务在优质产区布局19家工厂,年稻谷加工能力达484万吨,位居全国第一;面粉业务在全国布局20家工厂,年小麦加工能力达529万吨(含租赁15万吨)、大麦加工能力83万吨,均居行业领先地位,年总经营量超1000万吨。公司旗下产品已出口全球70多个国家和地区,在国内覆盖24万个营销网点。

Subordinate factories of COFCO Grains & Cereals use the most advanced technology to establish a unified query platform for rice traceability and anti-counterfeiting, carry out testing and certification by in-depth cooperation with local quality supervising authorities, and ensure that "traceability makes food safe" by adding traceability code on the package of COFCO Fortune rice.

Relying on good grains and oils testing laboratory, the company also carries out testing for heavy metal, pesticide residue, genetically modified and mycotoxins. The company has established a standardized production system to monitor quality and safety from raw materials to products. Relying on high precision detection equipment we have established comprehensive testing and inspection systems to ensure the processing from raw materials to products, and deliver safe and high-quality products to the tables.

As of 2019, COFCO Grains & Cereals has built 43 world-leading modernized product processing bases across the country. 19 factories are deployed in high-quality rice growing areas with an annual rice processing capacity of 4.84 million tons ranking first in the country. 20 flour factories are built across the country, with an annual wheat processing capacity of 5.29 million tons (including 150,000 tons processed in the facilities leased) and a barley processing capacity of 830,000 tons, both taking a leading position in the industry with an annual total sales volume of over 10 million tons. The company's products have been exported to more than 70 countries and regions around the world, covering 240,000 sales outlets in China.

截至 2019 年

年稻谷加工能力

484 万吨

As of 2019

Annual rice processing capacity

4.84 million tons

○ 中粮生物科技延伸产业链,发展现代新型农业

案例 CASE

COFCO Biochemical extends the industrial chain and vigorously develops new modern agriculture

中粮生物科技是中粮旗下国家级农业产业化龙头企业,以玉米深加工为主业。公司着眼于国内外行业前沿,对高技术、高附加值产品进行工程化研究,不断为玉米深加工产品的规模化生产提供关键技术。

中粮生物科技各工厂均立足于玉米优势产区,辐射周边粮源以满足加工需求。针对不同地区粮质特点,中粮生物科技因地制宜、因粮制宜,研发与之相适应的产品,并以自身丰厚的运营经验、完善的物流体系和仓储设施为依托,快速推进产品的规模化、产业化生产和市场化运营,最大限度地增加玉米的附加值,达到农民增收、企业增效的目的。

2017年,中粮生物科技启动蜡质玉米订单农业项目,项目采取"公司+基地+农户"模式,公司与向合作社、农户签订蜡质玉米订单,待种植成熟后回收加工。2019年,该项目共签订蜡质玉米订单1.7万吨,基地面积3.5万亩,共涉及合作社7个,农户2000余户,总计为农民带来直接收益1380万元,间接带动当地经济收入1656万元。同时,中粮生物科技下属中粮生化能源(公主岭)有限公司投资建设了全新的生产线,以蜡质玉米为原料,生产具有更高技术含量和附加值的特种淀粉、变性淀粉等产品,使蜡质玉米订单农业项目产业链进一步延伸。

该生产线在设计、建设过程中,充分考虑了卫生、安全、节能、环保要求,建设标准显著高于传统生产线,实现经济效益和社会效益双赢。

COFCO Biochemical is a leading enterprise in agricultural industrialization under COFCO, and its main business is corn deep processing. The company focuses on the forefront of domestic and foreign industries, conducts engineering research on high-tech and high value-added products, and continuously provides key technologies for the large-scale production of corn deep-processing products.

COFCO Biochemical's factories are based on the superior corn production areas, radiating the surrounding grain sources to meet the processing needs. Aiming at the characteristics of grain quality in different regions, COFCO Biochemical has adapted to local conditions and food to develop suitable products. Based on its rich operating experience, sound logistics systems and storage facilities, it has rapidly promoted the production scale, industrialization and market operation to maximize the added value of corn and achieve the purpose of increasing farmers' income and efficiency of enterprises.

In 2017, COFCO Biochemical launched the order-based waxy corn project. With the "company + base + farmer" model, the company signed waxy corn orders with cooperatives and farmers. All the waxy corn would be purchased by COFCO Biochemical after harvest for deep processing. In 2019, COFCO Biochemical signed contracts of a total of 17,000 tons of waxy corn, involving a base area of 35,000 acres, 7 cooperatives and more than 2,000 farmers. In total, the project has generated direct income of 13.8 million yuan to farmers and indirectly injected 16.56 million yuan to local economy. At the same time, COFCO Biochemical Energy (Gongzhuling) Co., Ltd., a subsidiary of COFCO Biochemical, invested in the construction of brand-new production lines. It used waxy corn as raw materials to produce special starch, modified starch and other products with higher technology and added value, which made the industrial chain of order projects further extend.

During the design and construction of the production lines, the requirements of sanitation, safety, energy saving and environmental protection have been fully considered, and the construction standard was significantly higher than that of the traditional production lines.

2019年

为农民带来直接收益

1380 万元

间接带动当地经济收入

1656 万元

In 2019

Bringing direct income to farmers

13.8 million yuan

Bringing indirect income to farmers

16.56 million yuan



中粮生化能源(公主岭)有限公司变性淀粉生产车间 Modified Starch Production Workshop of COFCO Biochemical Energy (Gongzhuling) Co., Ltd.

 \sim 21



推动农业供给侧 结构性改革

Adapt to local conditions to promote structural reforms on the supply side

提高农业质量效益和竞争力,实现产出高效、产品安全、资源节约、环境 友好的现代农业,是中粮的重要使命。中粮集团落实农业供给侧结构性改革,持续打造农业综合服务平台,推进互联网、大数据、人工智能与农业深入融合,创新农业金融服务,推动农业发展方式转变,引领农业现代化发展。中粮集团主动担当农业生产体系的新型生产服务经营主体,通过"公司+基地+农户",开展订单农业,培育新型农业经营主体,并扶持小农户;围绕"粮食银行+农业服务"模式,建立粮食回收通道,附加其他农业服务,加强与农业合作社联系,探索解决农户"种什么""怎么种""收好粮""周转难"等现实问题,打造具有中粮特色的农业产业化"生态圈",促进产业资源融合。逐至农业产业化升级。

It is COFCO's important mission to improve agricultural quality, efficiency and competitiveness, and achieve modern agriculture with high output, safety and environmental conservation. COFCO implements structural reforms on the supply side, continues to build comprehensive agricultural service platforms, promotes deep integration of the Internet, big data, artificial intelligence with agriculture, innovates agricultural financial services, promotes the transformation of agricultural development methods, and leads the development of agricultural modernization.

COFCO takes the initiative to act as a new type of service operator in agricultural production systems. Through "company + base + farmer", COFCO carries out order-based agriculture to cultivate new business operators and support small farmers. Focusing on the "grain bank + agricultural service" model, we have established a food circulation channel, attaching other agricultural services, to strengthen ties with agricultural cooperatives, and explore solution of practical problems such as "what to plant" "how to plant" "quality grain collection" and "turnover difficulty". COFCO has also created an "ecological circle" of agricultural industrialization with COFCO characteristics to promote the integration of industrial resources and implement the upgrading of agricultural industrialization.

联合国可持续发展目标(SDGs)













订单农业

ORDER-BASED FARMING

中粮集团根据市场需求,采用"公司+基地+农户"的运作方式,开展订单种植回收作物。中粮集团对农业生产提出品种、品质需求,由当地村屯农业生产带头人牵头成立新型农业经营主体,中粮与其建立农业产业化联合体,带动当地农民连片种植、标准化生产,有效为农户节省劳动力,降低种植成本,提高生产效率。通过订单合作,不但能实现农业产销衔接、保证优质农作物产出、产业链质量管控,而且让农户分享到加工销售环节收益,真正将农业供给侧结构性改革引向深入。

According to market demand, COFCO adopts the operation mode of "company + base + farmer" to carry out order-based planting. COFCO proposes its requirements for variety and quality, and initiated by agricultural production leaders in villages, a new type of agricultural business entity is established, with which COFCO cooperates to set up an agricultural industrialization consortium. This mode drives standardization of production, effectively saves labor, reduces costs and improves efficiency. Through order-based cooperation, not only can agricultural production and sales be connected, high-quality crop output and industrial chain quality control can be ensured, but also farmers can share the benefits of processing and sales, and truly lead the supply-side reform to a deeper level.

○"粮食银行"整合服务,助农户增收

案例

"Grain Bank" integrates services to help farmers increase income

中粮集团在黑龙江、吉林、辽宁、内蒙古等粮食主产区,以区域粮库为主要抓手搭建起"粮食银行+"农业综合服务平台,将订单农业、农资服务、农机服务、粮食银行、农业金融、增值服务和"互联网+"服务整合起来直接对接服务农民,充分发挥龙头企业的市场优势、物流优势、规模优势,把农业生产和物流、加工环节对接起来,成为农业生态圈的有机组织者,有效地解决农户最关心的订单和粮食销售问题,直接提高农民收益。

粮食银行是通过采取市场化运作,吸收农户手中余粮为"储蓄","储户"可凭"存折"随时提取、折现的新型粮食经营业态。粮食银行以代农储粮为基础,以龙头企业为载体,形成了下联众农户、上接大市场、贸工农一体的产业化经营模式,以最便捷、最集约的方式整合粮食产业链。2019年,农户累计存入中粮"粮食银行"255万吨,涉及土地面积约450万亩。

In the major grain production areas such as Heilongjiang, Jilin, Liaoning, and Inner Mongolia, COFCO builds "grain bank +" agricultural comprehensive service platforms with regional grain depots as the main starting points, which integrates order-based agriculture, materials services, machinery services, food banks, agricultural finance, value-added services and "Internet +" services. The model directly serves farmers, gives full play to the leading enterprises' market advantages, logistics advantages and scale advantages, which could also connect production with logistics and processing to be an organizer in the agricultural ecosystem. It effectively solves the order and sales issues that farmers are most concerned about, and directly increases farmers' income.

The Grain Bank adopts a market-oriented operation to absorb surplus grain as "savings", and "depositors" can use the "passbook" to withdraw, and discount grain at any time. Taking grain storage as base and leading enterprises as carriers, the Grain Bank has formed an industrialized business model that links farmers with large markets, and integrates trade, industry and agriculture. Then the grain industry chain is integrated in the most convenient and intensive way. In 2019, farmers have deposited 255 tons of grain into COFCO's "Grain Bank", involving a land area of 4.5 million mu.

○ 中粮粮谷保种保销,带动农户增收致富



COFCO Grains & Cereals: By ensuring the planting and sales to increase the income of farmers

中粮粮谷旗下中粮岳阳米业是目前湖南最大的水稻加工企业,日处理稻谷1000吨, 年处理稻谷30万吨。自2013年运营以来已加工稻谷150万吨,产品大多销往珠江三 角洲、长江三角洲、华中、西南等区域。

2019年3月,中粮岳阳米业与六家种业公司签订合作协议,签订基地种植23万亩。根据协议,种业公司负责种子供应和全程技术指导,种植的优质稻由中粮岳阳米业以不低于最低价收购,建立"公司+基地+农户"订单农业模式,把原粮生产、良种繁育、品种择优、精制加工和品牌营销贯穿起来,实现"订单农业"长效机制,有效带动农户增收。

COFCO Rice (Yueyang) Company affiliated to COFCO Grain & Cereals is currently the largest rice processing enterprise in Hunan, with 1,000 tons of processing capability per day and 300,000 tons per year. Since its operation in 2013, 1.5 million tons of rice have cumulatively been processed, and most of its products are sold to the Pearl River Delta, the Yangtze River Delta, central China, and the southwest regions.

In March 2019, Yueyang Rice signed agreements with six seed companies for the plantation base of 230,000 mu. According to the agreement, the seed company was responsible for seed supply and technical guidance while the high-quality rice planted would be purchased by Yueyang Rice at a reasonable price. The "company + base + farmer" model integrates grain production, breeding cultivation, variety selection, refined processing and brand marketing to realize the long-term mechanism of "order-based agriculture" and effectively increase farmers' income.

2019年3月

签订基地种植

23万亩

In March 2019

Signed agreements for the plantation base of

230000 mu



中粮米业(岳阳)公司与种业公司签订合作协议 COFCO Rice (Yueyang) Company Signed a Cooperation Agreement with Seed Industry Company

 24

○ 中粮贸易共创农业服务新模式

案例

COFCO Trading: Co-creating a new agricultural services model

通辽市位于内蒙古自治区东部,日照充足、常年大风,年平均降水量少,蒸发量高,土壤沙化现象严重,再加上当地农业种植水平不高,用肥用药不精准、不科学等因素,当地粮食品质和产量均待提高,规模种植户更面临"种地苦""卖粮难"等问题。

为了改变这一状况,中粮贸易与中化农业合作,共同投入资源,在通辽联合打造"中化农业——中粮贸易通辽农业服务中心"。中粮贸易通过整村或连片土地托管实现统一种植、订单收储、粮食销售,联合农业服务公司提供种植技术指导、农资供应、技术培训等服务,解决了种植户从种到收全产业链的难题,在真正帮助种植户实现"种出好品质,卖出好价钱"的同时,有利于进一步引导通辽农业走向规模化、标准化的产业发展模式,最大程度保护好农民利益。

如今,这样的平台正在各地加快落地。这些服务中心围绕粮食作物,依托土地整合、种植技术、农业服务等方式,为广大种植户提供土地托管、良种选育、作物营养、作物保护、土壤改良、农机应用、技术培训、品质检测、农产销售等全程服务,形成农业综合解决方案。中粮贸易将与中化农业以及银行、保险公司、互联网金融等合作伙伴联手,共同营造对农综合服务的"生态圈",实现包括粮食生产者、消费者、合作伙伴、政府等多方共赢。

Tongliao City is located in the eastern part of the Inner Mongolia Autonomous Region. There are plenty of sunshine, perennial winds, low average annual precipitation, high evaporation and serious soil desertification. Due to the inferior agricultural plantation, unscientific use of fertilizers and chemicals, grain quality and output need to be improved, and farmers with large-scale plantation are faced with the difficulties in planting and sales.

In order to change this situation, COFCO Trading and Sinochem Agriculture cooperated to invest resources to jointly build the "Sinochem Agriculture-COFCO Trading Agricultural Service Center" in Tongliao. COFCO Trading achieves unified planting, order collection and storage, and grain sales through the land trusteeship while Sinochem Agriculture provides technical guidance, agricultural materials, technical training and other services, which solves the problems throughout the fully-integrated value chain. While helping farmers with "good quality get good prices", the company has further guided Tongliao agriculture to a large-scale and standardized industrial model to protect farmers' interests to the greatest extent.

Today, such platforms are implemented in various places. These service centers focus on crops, relying on land integration, planting technology, agricultural services, etc. to provide land trust, improved breeding, crop nutrition, crop protection, soil improvement, machinery application, technical training, quality testing, agricultural marketing, etc. The service platform throughout the whole process forms an integrated agricultural solution, creates an "ecological circle" of integrated services, and achieves an all-win situation benefiting food producers, consumers, partners and governments.

"我们合作社去年把 3000 亩地托管给了中粮的粮库,由中化全程服务,效益还不错,今年面积增加到了 1.2 万亩,跟他们合作省心实惠。"

Last year, our cooperative entrusted 3,000 acres of land to COFCO's grain depots, which was fully serviced by Sinochem, and this practice witnessed good results. This year, the cooperation scale has increased to 12,000 acres. It is convenient and profitable.

——通辽市开鲁县义和屯林场惠农合作社理事长 顾艳龙

—Gu Yanlong, Chairman of Huinong Cooperative of Yihetun Forest Farm, Kailu County, Tongliao City

智慧农业

SMART AGRICULTURE

中粮集团通过改良农产品品种、提高农业机械化水平、推进信息化与农业深度融合、增强科技成果转化应用等,探索发展"智慧农业",提高农业生产效率,推进农业发展方式转型。

COFCO explores and develops "smart agriculture" by improving the variety of agricultural products, improving the level of agricultural mechanization, promoting the in-depth integration of informatization and agriculture, as well as enhancing the transformation and application of scientific and technological achievements, so as to improve the efficiency of agricultural production and promotes the transformation of agricultural development methods.

○ 中粮糖业推动农作物种植现代化

案例

COFCO Sugar promotes the modernization of crop cultivation

我国正处于产业转型的重要阶段,农业生产也正逐步从传统农业种植转化为现代化生态型农业种植。中粮糖业大力推动农业科技资源在甜菜、番茄、甘蔗等作物生产中的应用,助力农业发展方式转变,促进现代农业发展、提高农业经济效益。

China is in an important stage of industrial transformation, and agricultural production is gradually evolving from traditional agricultural planting to modern ecological planting. COFCO Sugar has vigorously promoted the application of scientific and technological resources in the production of crops such as sugar beets, tomatoes, sugarcanes, etc., assisted the transformation of agricultural development methods, promoted the development of modern agriculture, and improved agricultural economic benefits.

推进现代种业创新发展

Promoting the innovation and development of modern seed industry

中粮糖业积极推进现代种业研发和创新,在农业部种子管理平台申报并获得"非主要农作物品种登记"17个,其中合作研发9个,自主研发8个。中粮糖业与中国农科院、日本合作公司共同研发TH3501、TH5501、NDM3398等具有我国自主知识产权的加工番茄新品种,并建立配套优良新品种简约化栽培技术规程,培育创建了一批成果推广示范区。新品种和栽培技术的推广应用,不但大幅度减轻企业及农户负担,而且实现了农药化肥减施。据种子销售量统计核算,近三年帮助企业及农户降低种子成本1381万元。

COFCO Sugar actively promotes the R&D and innovation of modern seed industry, and has acquired 17 "minor crop varieties registration" among which nine are cooperative and eight are independently developed, on the seed management platform of the Ministry of Agriculture. COFCO Sugar, together with the Chinese Academy of Agricultural Sciences and Japanese cooperative companies, jointly developed new processing tomato varieties such as TH3501、TH5501 and NDM3398 with China's independent intellectual property rights, established simplified technical regulations for the cultivation of new varieties, and created a number of demonstration zones. The promotion and application of new varieties and cultivation techniques not only greatly reduce the burden on enterprises and farmers, but also cut down on the amount of pesticides and fertilizers. According to the statistical calculation of seed sales volume, it has helped enterprises and farmers reduce seed costs by 13.81 million yuan in the past three years.

近三年

帮助企业及农户降低种子成本

1381 万元

In the past 3 years

Helped enterprises and farmers to reduce seed cost by

13.81 million yuan

~ ~

农业机械化提档升级

Upgrading agricultural mechanization

在甜菜种植中,中粮糖业采用"全程机械化+公司引导社会化+专业化服务+持续升级"模式,推广机械种植,帮助种植户提高生产水平,促进农业产业提档升级。中粮糖业引进、改造甜菜从种到收所需的苗床整地机、播种机、全自动采收机、清洁装载机等各类农机具,经示范引领后,将农机具交由社会进行运营,并为之提供农机服务标准化、专业化技术服务。

In sugar beet cultivation, COFCO Sugar adopts the model of "full mechanization + company guided socialization + professional services + continuous upgrade" to promote mechanical cultivation, help to improve production levels, and accelerate the upgrading of the agricultural industry. COFCO Sugar introduces and transforms all kinds of agricultural machineries such as seedbed preparation machines, seeders, fully automatic harvesters, and clean loaders needed for sugar beets from planting to harvest, hands them over to the private sectors to operate after demonstration and guidance and provides standard and professional machinery services at the same time.

推进信息化与农业深度融合

Promoting the deep integration of informatization and agriculture

中粮糖业通过开发和建设农业管理平台——农聚通APP、农业服务平台——甜菜超市、拉运管理和甜菜农业专业化教育平台——甜菜学校信息指导系统以及可视化管理平台,形成甜菜农业信息化管理体系,实现甜菜原料生产全程信息化管控与服务。



COFCO Sugar has developed the agricultural management platform (Nongjutong APP), agricultural service platform ("Sugar Beet Market"), transport management and professional sugar beet education platform (Sugar Beet School) and other visual management platforms, and formed the information management systems of sugar beets to realize the full informationization throughout the process of sugar beet raw material production.

推广科学种植技术

Promoting scientific planting technology

中粮糖业结合新疆自然环境条件,以及甜菜生长发育特点,对测土施肥、水肥一体 化、化学除草等技术进行进一步改良,建立甜菜标准化种植技术体系,并就科学种 植技术进行持续推广,培养农户科学种田意识,推动当地农业管理水平及农业种植 技术水平提高。

COFCO Sugar further improves soil testing and fertilization, water and fertilizer integration, chemical weeding and other technologies in combination with Xinjiang's natural environmental conditions and growth characteristics of sugar beets, establishes standardized sugar beet planting systems, continues to promote scientific planting techniques, cultivates the scientific consciousness of farmers to advance local agricultural management and planting technologies.

○ 中粮肉食推进养殖场生产作业系统应用,提升生产效率



COFCO Meat promotes the application of the production and operation system to improve efficiency

为实现精准对接、精细化管理、生产数据实时传递,提升养殖场作业效率,中粮肉食推进"养殖场生产作业系统"应用。

通过该系统,实现养殖场猪只数据通过电子耳标+手持机自动采集,采用手持PDA进行整个生产过程现场操作记录;猪群生产操作批次登记处理;生产计划按标准程序自动排序;将实现生产任务通过作业系统自动推送到相应岗位人员手持终端;异常状况预警;采用国家药品追溯码对药品疫苗的出入库进行全程管理;已具备集成报表与数据分析、权限管控、育种平台等功能。该信息系统涵盖核心种猪场、扩繁场、商品猪场、隔离舍、公猪站等产供销经营链条,以及从自养到放养的全部生产环境,帮助生产人员提升效率,科学饲养、科学管理。同时,有助于提高养殖部信息自动化水平。

目前该系统于张北试点中,张北所有场均已开始铺设上线,生产过程数据已正常采集,物资供应、育种等相关功能正在开发和调试中。计划张北整体验收,系统模块完整、功能完善后再向养殖部其他区域铺设上线。

In order to achieve precise docking, fine management, and real-time transmission of production data and improve the efficiency, COFCO Meat promotes the application of "farm production & operation system".

This system could automatically collect farm production data through electronic ear tags+handset, which solves the problems of error caused by tedious manual registration and reporting. Production tasks can be pushed to the handset of the corresponding personnel. The production plan is sorted according to standard procedures; batch of herd is operated by registration; early warning of abnormal conditions has been adopted, as well as the national drug traceability codes for the entire management of vaccines. Hand-held PDA is used to perform on-site operation records and other functions during the entire production process. This information system covers the production, supply and marketing chain of core breeding pig farms, reproduction farms, commercial pig farms, boar stations, etc., helping production personnel to improve efficiency, scientific feeding and scientific management.

By far, the system is being piloted in Zhangbei. All fields in Zhangbei have begun to implement the system. Data of production process has been collected normally, and related functions such as material supply and breeding are under development and debugging. It is planned that project in Zhangbei will be overall accepted. The holistic system will be laid to other areas when all the functions could operate normally.

○ 打造世界领先的现代都市农业示范中心——中粮智慧农场



COFCO Smart Farm builds the modern world-leading urban agricultural demonstration center

中粮智慧农场是中粮集团整合全产业链和全服务链的独特优势,凭借在农业食品领域的领先地位,为中国城市打造的解决"三农"问题、实现"产城一体"新型城镇化的示范项目,是我国高科技农场的代表,实现了全产业链、全服务链的覆盖,打造了从田间到餐桌的一站式生态链条。中粮智慧农场是中粮集团携手中国农业科学院打造的中国首个世界级都市农场,积聚7项世界领先技术、11项国内领先技术和9项中国农科院专利技术,是全球第一个高度集成新能源、节水农业、循环农业、智能化、物联网等技术的农业综合体。农场以"自然、生态、绿色、健康"为理念,在为中国农业高精尖技术的展示与交流提供国际窗口之余,也为广大游客提供了具备世界级品质的绿色生态体验目的地。

COFCO Smart Farm demonstrates the unique advantages of COFCO's integration of the fully integrated value chain and the service chain. With its leading position in the agri-food field, COFCO has bulit a model of new urbanization for Chinese cities to solve the "three rural" issues and realize the "integration of production and city". The project is the representative of China's high-tech farms. It has covered the fully-integrated value chain and the service chain, and created a one-stop ecological chain from field to table. COFCO Smart Farm is the first world-class urban farm in China, jointly created by COFCO and the Chinese Academy of Agricultural Sciences. It owns seven world-leading technologies, 11 domestic leading technologies, and nine patented technologies of the Chinese Academy of Agricultural Sciences. It is the world's first highly integrated agricultural complex with technologies such as new energy, water-saving agriculture, circular agriculture, intelligence, and IoT and etc. Based on the concept of "nature, ecology, green and health", the farm provides a window for the display and international exchange of agricultural technology in China, and also provides tourists with world-class ecological destinations.

生态农业

ECOLOGICAL AGRICULTURE

中粮集团注重现代科技成果及现代管理手段融入农业产业,结合自身业务范畴、地方实际自然条件,因地制宜,推动地方农业与二、三产业结合,以生态农业协调发展与环境之间、资源利用与保护之间的矛盾,实现生态与经济的良性循环。

COFCO prioritizes the infusion of modern technological achievements and modern management methods into the agricultural industry, combining its own business scope and local actual natural conditions, and integrating local agriculture with secondary and tertiary industries. Ecological agriculture is used to balance the conflicts between development and environment, and between resources utilization and ecological protection, realizing a virtuous cycle of ecology and economy.

○ 中国茶叶践行乡村发展战略,可持续发展获认证



China Tea carrying out the strategy of rural revitalization, and is certified for sustainable development

中国茶叶作为茶行业唯一一家带中国字头的企业,把建立茶业产业可持续发展列入工作重点,加强茶叶种植、生产及销售各环节环境管控,努力建设"从茶园到茶杯"的绿色生态,引领茶产业可持续健康发展。2019年,中茶福建公司安溪县牛角山茶园通过UTZ认证审核,标志着该茶园产制的茶获得环境、社会和经济上的独立审核,种植方式、种植条件满足审核标准,并在环境关怀、责任产业链建设、履行社会责任方面具有杰出表现。此外,该茶园及中茶福建建瓯林场茶园还通过了日本第三方认证机构的现场审核并取得证书,成为中国首批通过AsiaGap认证的茶园。

China Tea has regarded sustainability of the tea industry as the focus of its work, strengthened the environmental control of all aspects including planting, production and sales, strived to build a green ecology from "tea garden to tea cup" to lead the sustainable and healthy development of the tea industry. In 2019, China Tea's Niujiaoshan Tea Garden in Fujian acquired the UTZ certification, marking that the tea produced in the tea garden has received independent certification in terms of environment, social acceptance and economy, its planting methods and conditions has met respective requirements, and it has made great performance in environmental protection, building industrial chains with responsibilities and fulfillment of social responsibilities. In addition, Niujiaoshan tea garden and Jian'ou Tea Garden in Fujian both passed the on-site audit by a Japanese third-party certification body, becoming China's first batch of tea gardens that passed AsiaGap certification.

■ 延伸阅读 Further reading

UTZ (国际互世)是一家荷兰非赢利机构,致力于促进茶叶、咖啡和可可等产品的生产、加工的可持续发展,该组织认证涉及咖啡、茶、可可从栽种、交易、生产到销售的每个过程,现已成为全球性认证项目。

UTZ is a non-profit organization based in Netherland, dedicated to promoting the sustainable development of the production and processing of tea, coffee and cocoa. Its certification involves every step from planting, trading, production to sales of coffee, tea and cocoa. UTZ has now become a global certification program.

AsiaGap标准认证涉及25个项目涵盖180个条款,重点关注动物保护、环境保护、职业健康、安全和福利,科学规范茶叶种植采摘的各个环节,保证初级农产品生产者生产出安全健康的产品。

AsiaGap certification involves 25 projects covering 180 articles, focusing on animal protection, environmental protection, occupational health, safety and welfare. Scientifically regulating all aspects of tea planting and picking would ensure that primary products are safe and healthy.

○ 中粮酒业垦荒为田,葡萄种植改善生态环境



COFCO Wines & Spirits reclaims wasteland as fields to improve the ecological environment by grape cultivation

酿酒葡萄适宜在贫瘠干旱的自然环境中生长,葡萄种植可以对荒滩荒地进行整治, 具有重要的涵养水源、蓄滞洪、调节气候、美化环境、防风固沙、固碳释氧等生态 服务功能和生态屏障价值。

中粮酒业采取多种合作模式,在宁夏、新疆、河北和胶东半岛等地区的坡地、荒地等闲置土地或粮食产量较低的贫瘠土地上建设酿酒葡萄基地。以宁夏贺兰山地区为例,贺兰山东麓地处温带,土地含沙量高,光照充足,适宜葡萄生长,是优势葡萄产区。2019年,长城酒业事业部宁夏工厂在贺兰山东麓的荒地上新开垦出4000亩葡园,垦荒为田,让葡萄种植在发挥经济作用的同时,改善当地生态环境。

Arid environment is suitable for wine grapes to grow. Grape cultivation itself is the treatment of barren desert and wasteland, which has many ecological values such as water conservation, flood storage, climate adjustment, beautification of the environment, sand fixation, carbon fixation and oxygen release.

COFCO Wines & Spirits has adopted a variety of cooperation models to build wine grape bases on idle land, such as slopes, wastelands, barren lands with low grain output in Ningxia, Xinjiang, Hebei, and Jiaodong Peninsulas. Taking the Helan Mountain area in Ningxia as an example, the eastern foothills of the Helan Mountains are located in temperate zones, with high sand content and sufficient sunlight, which is suitable for grape cultivation and is the dominant grape producing areas. In 2019, Greatwall's Ningxia factory 4,000 mu of grape gardens on the wasteland at the eastern foot of Helan Mountain. Grape cultivation benefits economic growth while improving the local ecological environment at the same time.



中粮酒业宁夏葡萄种植基地 COFCO Wines & Spirits' Ningxia Grape Planting Ba



打造优质品牌 满足消费升级

BUILD PREMIUM BRANDS AND SATISFY CONSUMPTION UPGRADE

近年来,在消费升级趋势下,消费者更加关注食品安全与品牌。中粮集团不断丰富产品品类、提升食品质量、拓展销售渠道,努力为消费者提供"好品质、可信赖"的产品和服务,市场占有率、品牌影响力不断提升。截至目前,中粮集团230万家终端售点遍布中国952个大中城市、十几万个县乡村。

In recent years, under the trend of consumption upgrade, consumers have paid more attention to food safety and brands. COFCO has been continuously enriching product categories, improving food quality, expanding sales channels, and striving to provide consumers with "quality and reliable" products and services, with its market share and brand influence continue to increase. Up to now, COFCO's 2.3 million sales terminals have spread over 952 large and medium-sized cities and more than 100,000 counties and villages in China.

○ 坚守品质,圆满完成国庆阅兵供应保障任务



Hold fast to high-quality standard to secure adequate supply for the National Day Parade

中粮集团建立起由7个模块、17个子系统构成的,横向到边、纵向到底的食品安全管理体系,开发具有自主知识产权的绩效评估系统,设计食品安全风险指数,有效识别食品安全管理短板,确保全链条风险可控。

得益于长期对食品安全的坚守,中粮集团在建国70周年庆祝活动阅兵食品供应商择选中脱颖而出,携旗下福临门米面油产品、中粮香雪面包、蒙牛乳制品、家佳康肉食、中粮屯河果蔬汁饮料和坚果制品、中茶茶叶、中粮可口可乐系列饮料以及我买网平台的诸多休闲食品和生鲜为阅兵村和阅兵仪式提供服务。

为切实保障此次阅兵食品供应安全,中粮对全过程全工艺进行质量安全监管,并着重加强保供库临时组装线现场管理和产品质量检测,为阅兵仪式提供多样化食品服务保障,最终以100%的检验合格率完成阅兵食品供应工作。

中粮集团提供的优质日常供应、无人柜供应和餐包供应受到全体受阅官兵的一致好评。为表彰中粮集团为国庆庆祝活动所提供的保障工作,阅兵联合指挥部向中粮集团赠送"聚力阅兵·共铸辉煌"锦旗。

COFCO has established a food safety management system composed of seven modules and 17 subsystems, developed a performance evaluation system with independent intellectual property rights, designed a food safety risk index, effectively identifying shortcomings in food safety management to control risks of the entire chain.

Thanks to the long-term adherence to food safety, COFCO was able to stand out and being selected as a supplier for the 70th anniversary celebration of the founding of the People's Republic of China. Fortune, Xiangxue, Mengniu, Joycome, COFCO Tunhe, China Tea, COFCO Coca-Cola, and Womai.com provided rice, flour, oils, bread, diary products, meat, beverage, nuts, and many other leisure and fresh products for the parade village and the celebration ceremony.

process, and focused on strengthening the on-site management and product quality testing of the temporary assembly lines, provided diversified food products for the military parade, and successfully accomplished the food supply for the celebration with 100% inspection pass rate.

In order to ensure the food supply, COFCO conducted quality and safety supervision over the whole

The high-quality daily supply, unmanned counters and meal bags provided by COFCO were highly appreciated by all officers and soldiers. In recognition of the support provided by COFCO, the parade joint command gave the COFCO a banner of "joint force creates brilliance".

○"中茶大红印"致敬 70 年,振兴"中华老字号"



"Big Red Seal" of China Tea pays tribute to the 70th anniversary, revitalizes "China's time-honored brand"

中茶印级茶分"黄印""红印""绿印"等,传承已久。不同颜色,代表不同印级茶。据记载,"红印圆茶"是新中国成立后最早的普洱茶品之一,从原料到成品,以严苛的制作流程,确保产品的独特风味,成为茶产品中佼佼者。当时的"红印圆茶"凭借优质的口感,深受消费者的喜爱,并远销海外市场。

作为"新华社民族品牌工程·中华老字号振兴行动"首家入选企业,为向新中国成立 70周年献礼,中茶于2019年推出新品"大红印",传承经典,精品再现。产品上市 后,受到消费者的广泛认可,成为中茶首个亿元级单品,实现"中华老字号"振兴。

The seal-level China tea are graded in yellow, red, and green. Different colors represent different grades. According to records, "Red Seal" is the first batch of Pu'er tea after the founding of New China. From raw materials to finished products, strict manufacturing process is adopted to ensure the unique flavor of the "Red Seal" and makes it the leader in tea products. At that time, the "Red Seal" was well received by consumers home and abroad due to its taste.

To make a tribute to the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China, China Tea launched a new "Big Red Seal" in 2019, which inherits the classic and reproduces the exquisite. After the product was launched, it was widely recognized by consumers and became the first tea products with hundreds of millions in sales volume, realizing the revitalization of the "Chinese time-honored brand".



2019年

阅兵食品供应检验合格率

100%

In 2019

The military parade food supply with compliance rate

100%

加强食品安全"四个最严"

INTENSIFY "THE FOUR MOST STRINGENT" ON FOOD SAFETY STANDARDS

中粮集团深入学习贯彻习近平总书记关于加强食品安全"四个最严"的一系列重要指示精神,把落实生产经营者主体责任作为关键,始终将食品安全视为企业的品牌工程、生命线工程、社会责任工程和核心竞争力工程。探索创建具有中粮特色的食品安全管理模式和体系,发挥保障食品质量安全的引领示范作用,用行动守护"舌尖上的安全"。

中粮集团持续加强食品可追溯体系的建设,制定并实施《中粮集团可追溯体系建设现状评估与规划方案》《可追溯体系建设通用指南》和《可追溯体系评估标准》等,不断提升产业链可追溯能力,并通过加快推进产业链信息化建设,提升全产业链可追溯机制效率,保障食品安全。

COFCO studies and implements the "four most stringent" spirit on strengthening food safety of General Secretary Xi Jinping, emphasizing the main responsibility of producers and operators, always regarding food safety as the core of company's brands, lifeline, social responsibility and competitiveness. We have developed food safety management models and systems with COFCO characteristics, playing a leading role in ensuring food quality and safety, and protecting "a bite of safety" with actions.

COFCO continues to strengthen the construction of the food traceability system. According to "Construction Status Evaluation and Development Plan for the Traceability System of COFCO", "General Guidelines for the Traceability System of COFCO" and "Evaluation Standards for Traceability System of COFCO", we have improved the traceability of industrial chains. We have also strived to advance the efficiency of the traceability mechanism and ensure food safety by accelerating the informatization of the fully-integrated value chain.

○ 全程追溯,锻造"航天品质"福临门

案例

Full traceability to forge Fortune with "aerospace quality"

中粮福临门将"零失误,零缺陷"的航天标准引入粮油行业,坚定执行关键指标高于国标的"7C产业链品质提升管理体系",形成"从田间到餐桌"的系统化安全流程。

COFCO Fortune introduces the aerospace standard of "zero errors and zero defects" to the grains and oils industry, and firmly implements the "7C management system" with key indicators higher than the national standards, forming a systematic safety process from field to table.

福临门食用油,实现2小时内正向和逆向追踪

Fortune edible oil, realizing forward and backward tracking within two hours

福临门食用油把恒温灌装、充氮保鲜、抗紫外线瓶装等技术,应用到营养家食用植物调和油等产品上,建立严格的"可追溯体系",可实现2小时内正向和逆向追溯,最大限度保证产品安全。凭借在食品安全方面的突出贡献,福临门食用油已连续十年荣获国务院食安办、国家发改委、国家市场监督管理总局等部委及机构颁发的"食品安全示范单位"称号,并以"零失误、零缺陷"的航天标准打造优质产品,成为"中国航天事业战略合作伙伴"。2019年,福临门小包装油销量首超百万吨。

Fortune edible oil applies constant temperature filling, nitrogen fresh-keeping, anti-ultraviolet technologies to blend oil and other products, and establishes strict "traceable systems" that can realize forward and backward traceability within two hours to maximize product safety. Relying on its outstanding contribution to food safety, Fortune edible oil has been awarded the title of "Food Safety Demonstration Unit" by the State Council Food Safety Office, National Development and Reform Commission, National Market Supervision and Administration, and other ministries and related agencies. Fortune has created high-quality products with aerospace standards of "zero errors, zero defects" and become a "strategic partner of China's space industry." In 2019, the sales volume of Fortune's small package oil exceeded one million tons for the first time.

福临门大米,全产业链闭环式管理

Fortune rice, closed-loop management of the fully-integrated value chain

中粮福临门大米已在行业内率先完成优质水稻主产区战略布局,建立了贯通南北、连接东西的稻米加工链和物流供应链。在全国12个优质水稻主产省份建设了19家工艺领先、集约化、规模化生产的大米加工企业。中粮福临门大米通过在丰沃稻米产区布局建厂,对水稻的种植、收割等全产业链前端进行严格把控,并在加工、运输、销售等环节建立米业特有的管理体系,从而规范全产业链从田间到餐桌的闭环式管理,建立大米加工市场的行业标准,真正实现"好品质可追溯"的目标。

COFCO Fortune rice has taken the lead in the strategic layout of the high-quality rice production areas, and established rice processing chains and logistics chains that run from north to south and connect east to west. 19 rice processing enterprises with leading technologies, intensive and large-scale production have been established in 12 major rice-producing provinces across the country. COFCO Fortune Rice has established factories in fertile rice producing areas, strictly controlling the front ends, i.e. planting and reaping, of the fully-integrated value chain, and also established unique rice management systems in processing, transportation and sales to standardize closed-loop management from field to table. The company has built industry standards for the rice processing market, achieving the goal of "good quality and traceability".



◯ 蒙牛全链条信息化管控,保障卓越品质

案例 CASE

Mengniu adopts information management over the industry chain to ensure excellent quality

蒙牛建立数字化"食品安全治理实施监控平台",实现数字化系统在全产业链上的布局。依托物联网技术和信息技术,采集各业务环节关键信息,形成数据链,建立起从牧场、生产工厂到经销商的产品追溯体系,建立起统一、标准化的牧场和原辅料供应商选择、评价及准入模式,保障源头治理水平。

在质量管理环节,通过产品批次管理,可实现物料采购、产品生产、仓储管理、产品发货等的准确记录,各流转环节全过程均有记录和分析。

在质量控制环节,建立对原辅料、投料生产明细、流转过程、供应商等相关信息记录,并自动采集关键数据信息,实现原料信息的全面采集,建立起完整的产品质量追溯机制。

在质量追溯环节,蒙牛以业务流为导向,将物料的投入产出全部实现批次关联管理,全程记录到信息化系统,形成 质量追溯链。系统信息不仅供内部使用,并且对接国家平台,为政府机构、消费者等提供产品质量信息的查询,实 现以批次为导向的质量追溯。

目前,蒙牛已实现从牧场到经销商的信息化追溯,正向1小时,反向2小时,生产过程追溯只需要30秒。

Mengniu Diary has established a digital "real-time monitoring platform of food safety" to realize the layout of digital systems throughout the fully-integrated value chain. Relying on IoT and information technologies, the company has collected key information of each business link to form data chains and establish product traceability systems from ranches to processors and distributors, and built a unified and standardized mechanism to select ranches and raw material suppliers to ensure the source governance level.

In the quality management, through batch management of products, accurate records of material procurement, production, warehousing management, product delivery, etc. can be realized, with the entire process of each transfer link be recorded and analyzed.

In the terms of quality control, the company has established recording mechanism covering raw and auxiliary materials, production details, transfer process, suppliers, etc., which could automatically collect key data to achieve comprehensive collection of raw material data and establish a complete product quality traceability mechanism.

In terms of quality traceability, based on business flows, Mengniu Diary realizes batch-related management of all input and output of materials, and takes records of the entire process to information systems to form quality traceability chains. The system information is not only for internal use, but also connects to national platforms to provide product quality information query for government agencies, consumers, etc., to achieve batch-oriented quality traceability.

At present, Mengniu has realized information-based traceability with one hour forward and two-hour reverse. The production trace back takes only 30 seconds.



蒙牛自动化生产线 Mengniu Diary's Automatic Production Lines



加强环境管控

ENHANCE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

中粮集团研究制定《生态可持续发展规划(2020-2022)》,梳理企业产业布局、产业结构、能源结构的可持续发展转型升级方向,并围绕资源节约、环境保护做出绿色高质量发展战略定位,明确3大工作任务、6项重点工程和支撑保障体系,将绿色低碳可持续发展理念融入顶层设计。

COFCO studies and formulates the "Eco-Sustainable Development Plan (2020-2022)", explores the transformation and upgrading direction of sustainable development in terms of business layout, industrial structure, and energy structure. We stick to green and high-quality development strategies around resources conservation and environmental protection, clarifying three major tasks, six key projects and supporting guarantee systems, and integrating the concept of green and low-carbon sustainable development into the top-level design.

中粮集团生态可持续发展系统建设规划模型

COFCO's Planning of Sustainable Development System

强化环保监督考核

Strengthen environmental supervision and assessment

2019年,中粮集团聚焦环保重大和较大风险业务板块,委托第三方审核机构重点对中粮油脂、中粮可口可乐、中粮包装3个产业链的51家企业开展全面生态环保现场核查,推进边查边改;对往年企业全面生态环保现场核查发现的问题开展整改"回头看",将整改落实情况纳入年度业绩考核;跟踪督办本年度环保问题,与各专业化公司签署生态环保承诺书。

In 2019, COFCO focused on business sectors with major and high environmental risks, and entrusted third-party audit institutions to conduct comprehensive on-site environmental inspections in 51 companies throughout three industrial chains, including COFCO Oils & Oilseeds, COFCO Coca-Cola, and CPMC. We promoted rectification while over inspection and also re-inspected the problems that were found in previous years, and included the rectification results into the annual performance assessment. Following up and supervising this year's environmental protection issues, the company has signed ecological environmental commitments with each specialized subsidiaries.

开展生态环保 专项行动

Carry out special actions for ecological protection

中粮集团落实污染防治主体责任,自2019年9月起启动为期4个月的生态环保攻坚专项行动。通过梳理生态环保污染源与风险点底数,检视基础管理存在问题;开展现场模拟督查,综合评价全集团生态环保绩效水平,切实改善集团企业生态环境质量。

COFCO has implemented the main responsibility for pollution prevention and started a four-month special campaign to tackle environmental problems in September 2019. By sorting out the pollution sources and risks, we have reviewed the problems of basic management. By carrying out on-site simulation inspections and comprehensively evaluating the ecological performance, we have effectively improved the ecological and environmental quality of the group.



应对气候变化

COPE WITH CLIMATE CHANGES

农产品行业作为全球自然资源的利用者与加工者,与全球气候变化唇齿相依。中粮集团努力通过农产品全球产业链的整合和效率的提升,高效、低耗地将粮食和食品送到消费者手中,同时减低生产加工对环境的影响,引领行业的可持续发展。

The agricultural product industry, as a user and processor of global natural resources, is closely related to global climate changes. COFCO strives to bring grains and foodstuffs to consumers in an efficient way through the integration and improvement of global industrial chains, while reducing impacts on the environment and leading the industry's sustainable development.



中粮粮谷荣获 "全球环境信息研究中心CDP" 新星奖

COFCO Grains & Cereals

won the Rising Star Award for Climate Change offered by "Global Environmental Information Research Center CDP"

中粮国际加入世界可持续发展工商理事会,应对可持续挑战



COFCO International joins the World Business Council for Sustainable Development (WBCSD) to meet sustainable challenges

随着全球人口的增长和对粮食的需求增加,粮食生产造成的气候变化、生物多样性丧失、土地污染等问题日益受到世界各国的关注,全球食物体系转型的需求越来越迫切。中粮国际持续关注农粮领域可持续发展,制定并实施可持续发展战略,在以负责任的方式为全世界提供粮食之外,积极推动农粮价值链利益相关方通力合作,共同为全球尽快实现可持续发展而努力。

With the growth of global population and the increase in demand for food, many issues caused by food production, such as climate changes, biodiversity losses, and land pollution are increasingly attracting attention from countries around the world, and the need to transform global food systems is becoming more and more urgent. COFCO International continues to pay attention to sustainable development in the field of agriculture and food, formulates and implements sustainable development strategies. In addition to providing food in a responsible manner, the company also actively strengthens the cooperation with stakeholders of the food and grain value chain to jointly strive for the global sustainable development.

2019年2月,中粮国际加入世界可持续发展工商理事会(WBCSD),与合作伙伴一起推动建立可持续的全球食品供应链。中粮国际将通过与WBCSD跨行业前瞻性业务网络的连接,携手伙伴在减少排放、解决营养不良、提供健康饮食、改善小农生计、提高灾害抵御能力等方面共同做出努力,对全球的可持续发展产生真正的影响。

In February 2019, COFCO International joined the World Business Council for Sustainable Development (WBCSD) to work with partners to promote the establishment of sustainable global food supply chains. COFCO International will work together with partners to reduce emissions, solve malnutrition, provide healthy diets, improve farmers' livelihoods, and improve disaster resilience through the connection with WBCSD's cross-industry forward-looking business networks to exert influence on sustainable development globally.

中粮国际还加入该理事会软商品论坛(SCF),与全球领先的农商企业一道,与政府、农民、消费者、非政府组织等一致行动,推动诸如巴西塞拉多地区大豆生产中造成森林资源破坏等问题的解决,创建更加安全、更可持续的粮食系统,实现农业的可持续发展。

COFCO International also joined the WBCSD's Soft Commodities Forum (SCF), working with the world's leading agribusiness companies, and acting in concert with governments, farmers, consumers, NGOs, etc. to solve the problems of resources destruction, such as the deforestation for planting soybean in Cerrado, Brazil, create safer and more sustainable food systems, and achieve sustainable development of agriculture.

温室气体减排

Greenhouse gas reduction

中粮集团积极响应国际公约,引导下属企业采用新能源和清洁能源,降低温室气体排放;推广可持续的农业生产模式,发展低碳农业,构建绿色产业链。

COFCO actively responds to international conventions and guides its subsidiaries to adopt new and clean energy sources to reduce greenhouse gas emissions. The company has promoted sustainable production models, developed low-carbon agriculture, and built green industrial chains.

○ 中粮国际加入"零排放联盟",共同打造绿色航运



COFCO International joins "Getting to Zero Coalition" to jointly create green shipping

2019年,中粮国际对所有期租船只的碳排放进行测算,并着手进行替代燃油,尤其是液化气的可行性研究。9月,包括中粮国际在内的60余家航运相关公司加入"零排放联盟",以支持和分享最佳实践,开发到2030年沿深海贸易路线运营的商业可行的零排放船舶。

In 2019, COFCO International measured the carbon emissions of all time chartered vessels and started a feasibility study of alternative fuels, especially liquefied gas. In September, more than 60 shipping-related companies, including COFCO International, joined the "Getting to Zero Coalition" to support and share best practices to develop zero-emission vessels that are commercially viable along the deep-sea trade route by 2030.

节能减排

Energy conservation and emission reduction

年产生经济效益约

6532.4 万元

In 2019

2019年

Annual economic benefits of approximately

65.324 million yuan

中粮集团把节能减排作为优化经济结构、推动绿色循环低碳发展、加快生态文明建设的重要抓手和突破口,全面推进节能减排工作。2019年,中粮集团节能环保资金投入约6.98亿元,完成节能环保改造项目582个,实现年节能约9.85万吨标准煤,年节水量461.54万吨,年产生经济效益约6532.4万元,减排COD99.6吨、二氧化硫99.58吨、氮氧化物289.94吨。

COFCO regards energy conservation and emission reduction as an important "hand" and starting point for optimizing the economic structure, promoting green cycle and low carbon development, accelerating ecological progress, and comprehensively promotes energy conservation and emission reduction. In 2019, COFCO invested approximately 698 million yuan in energy conservation and environmental protection, completed 582 environmental renovation projects, achieved annual energy savings of approximately 98,500 tons of standard coal, annual water savings of 4,615,400 tons, and annual economic benefits of approximately 65.324 million yuan. The discharge of COD, sulfur dioxide and nitrogen oxides are decreased by 99.6 tons, 99.58 tons and 289.94 tons respectively.

○ 大悦城"能效目标全过程管理"模式获国际最佳节能实践奖

案例

Joy City's "Whole-process Management of Energy Efficiency Targets" model wins the International Best Energy Conservation Practice Award

2019年6月,在全国节能宣传周暨全国低碳日启动仪式上,大悦城控股旗下成都大悦城凭借"能效目标全过程管理"实践荣获G20"国际最佳节能技术和最佳节能实践奖"殊荣,成为该奖项设置以来第一个也是唯一一个获奖的商业项目。

大悦城控股致力于打造"绿色大悦城",推动大悦城商业综合体成为国内、国际领先的绿色商业综合体标杆。秉持"绿色大悦城"核心理念,在国内率先提出"能效目标全过程管理",综合考虑项目初投资、整体开发进度、实际运行能耗及能源使用效率的创新绿色地产开发模式。该模式在成都大悦城落地以来,冷站综合能效达到4.4,远超行业均值 3.5,达到国内领先水平;年节能量约408万度电。在社会效益方面,每年可减少二氧化碳排放 4293.4 吨、二氧化硫排放 32.6 吨、氮氧化合物排放 27.71吨。

In June 2019, at the Launching Ceremony of National Energy Conservation Publicity Week, Chengdu Joy City, a subsidiary of GRANDJOY, was awarded the G20 "International Best Energy Conservation Practice Award" for its " whole-process management of energy efficiency targets", becoming the first and only award-winning commercial project since the award was set.

GRANDJOY is committed to creating a "Green Joy City" and promoting the Joy City Commercial Complex to become a benchmark for leading green commercial complexes home and abroad. Adhering to the core concept of "Green Joy City", GRANDJOY is the first in China to propose whole-process management of energy efficiency targets, and an innovative green real estate development model that comprehensively considers the initial investment, overall development progress, operating energy consumption and energy efficiency. Since the launch of this model in Chengdu Joy City, the comprehensive energy efficiency of the cold station has reached 4.4, far exceeding the industry average of 3.5, and leading the domestic industry. The annual energy saving is about 4.08 million kWh. In terms of social benefits, it can reduce emission of 4,293.4 tons of carbon dioxide, 32.6 tons of sulfur dioxide, and 27.71 tons of nitrogen oxides each year.



大悦城荣获

G20 "国际最佳节能技术和 最佳节能实践奖"

GRAND JOY

was awarded the G20 "International Best Energy Conservation Practice Award"

○ 中粮包装强化生态环保,落实专项攻坚



CPMC strengthens ecological protection and implements special projects

2019年,中粮包装策划及实施生态环保攻坚专项行动实施方案,全覆盖排查、整改环保风险隐患,积极落实绿色发展。中粮包装共完成22家利润点的环保核查工作,对环保风险进行系统排查并制定整改行动方案。期间,中粮包装积极推动VOCs废气与废水治理,确保达标排放。

新材料与技术研发应用,从源头降低VOCs排放。中粮包装对材料技术发展和环保趋势进行分析研究,重点推进LED/UV/水性/N-BPA/覆膜铁等新材料、新技术的研发与应用,全年累计减少VOCs排放400吨。

引进环保设备,减少废气排放。中粮包装制定三年VOCs治污规划,推广运行RTO项目,已有13套RTO设备正常运行,全年可减少VOCs废气排放超1000吨。

完善设施、优化运行,确保废水达标排放。中粮包装各基层企业按照法律法规标准要求,设置 废水处理设施,定期检查检测,提升污水处理质量,确保废水稳定达标排放。

In 2019, CPMC planed and implemented a special action for ecological and environmental protection, covering all aspects of investigation and rectification of hidden environmental risks and actively implementing green development. CPMC completed environmental verification for 22 sales units, systematically investigated environmental risks and formulated action plans. During this period, CPMC actively promoted the treatment of VOCs waste gas and wastewater to ensure compliance with emissions.

R&D and application of new materials and technologies help to reduce VOCs emissions from the sources. CPMC has analyzed the development of material technology and environmental protection trends, focusing on the development and application of new materials and technologies including LED/UV/water-based/N-BPA/laminated steel and etc. The cumulative reduction of VOCs emissions throughout the year was 400 tons.

Introduce environmental protection equipment to reduce exhaust emissions. CPMC has formulated a three-year VOCs control plan and promoted the operation of RTO projects. 13 sets of RTO equipment have been operating smoothly, which can reduce VOCs emissions by more than 1,000 tons throughout the year.

Improve facilities and optimize operation to ensure wastewater reaching discharge standards. All grass-roots enterprises of CPMC have set up wastewater treatment facilities in accordance with the requirements of related laws, regulations and standards, regularly inspected and tested them, improved the quality of wastewater treatment, and ensured the stable discharge of wastewater.

发展循环经济

Develop circular economy

中粮集团引导和鼓励各专业化公司及下属企业结合各自业务运营特点,以提高能源利用效率、显著减少污染物排放为目标,通过技术进步、能效提升、节约用水、环境保护、低碳发展等,支持循环经济发展。

COFCO guides and encourages its specialized subsidiaries and affiliated companies to combine their own business operation characteristics with the goal of improving energy efficiency and reducing pollutant emissions. Through technological progress, efficiency improvement, we save water resources, protect environment, to support the development of circular economy.

提高资源、能源利用效率

Improve resources and energy efficiency

推广清洁生产新技术、新工艺、新装备、新材料,推进重点行业节能、节水改造,提升产业生态化水平。

Popularizing new technologies, new processes, new equipment, new materials of clean production to promote energy-saving and water-saving transformation of key industries, and improve the level of industrial ecology.

推进固体废物无害化处理和资源化利用 Promote harmless treatment and resource utilization of solid waste

引导下属企业开展固体废物分类收集,按照固体废物的性质、可回收利用程度和资源化利用去向,将固体废物分类暂存,为后续实现资源化利用提供先决条件;鼓励下属企业自行利用条件或与第三方合作推进固体废弃物无害化处理。

Guide affiliated enterprises to carry out solid waste classification and collection. According to the attribute of solid waste, recyclable degree and utilization to classify the solid waste, and provide prerequisites for the subsequent utilization. Subsidiary companies are encouraged to use their own conditions or cooperate with third parties to promote the solid waste treatment.

推广新能源和清洁能源

Promote new energy and clean energy

引导下属企业拓宽生物天然气的生产和利用范围,优化厌氧运行方式,提高生物天然气产出率和综合利用率。

Guide affiliated enterprises to expand the production and utilization of bio-natural gas, optimize the anaerobic operation mode, and increase the output rate and utilization of biogas.



世界上最大的单体沼气发电项目——中粮肉食江苏梁南垦区沼气项目 The World's Largest Monomer Biogas Power Generation Project-COFCO Meat Biogas Project in Liangnan Reclamation Area, Jiangsu

加强中水回用

Strengthen the reuse of reclaimed water

引导下属企业加强中水再降尘、绿化、循环水补水、工艺用 水或锅炉补水等方面的使用,鼓励建设"零排放"企业。

Guide affiliated enterprises to strengthen the dust fall in reclaimed water, urban landscaping, circulating water replenishment, process water, boiler water supply and etc. and encourage the construction of "zero-emission" enterprises.

拓宽生物天然气生产和综合利用途径 Expand the production and utilization of biogas

引导下属企业开展生物天然气生产和综合利用;鼓励具备条件的专业化公司,开发建设区域型生物天然气生产利用项目群,构建集约高效生物天然气产业体系。

Guide affiliated enterprises to expand the production and utilization of biogas; encourage qualified specialized subsidiaries to develop and construct regional biogas projects, and build intensive and efficient biogas industry systems.

建设综合利用试点基地

Construction of comprehensive utilization pilot base

引导下属企业挑选产生量大、综合利用有一定基础的粉煤 灰、污泥、畜禽粪污等固体废物,建设综合利用试点基地, 探索生态产业化和循环经济体系建设模式。

Guide affiliated enterprises to build pilot bases for comprehensive utilization of solid wastes such as fly ash, sludge, and livestock waste etc., to explore ecological industrialization and the construction model of a circular economy system.

推动实施沼渣利用、沼液还田等土壤改良项目

Promote soil improvement projects including the reuse of biogas residue and biogas slurry returning

引导下属企业合理选择消纳地块,科学消纳,避免施肥过量;对消纳土地量不满足利用需求的,实施沼液减量化技术改造,提高沼液资源化利用的安全性和经济效益。

Guide affiliated enterprises to reasonably choose absorptive lands and transportation modes for residue reuse, and avoid excessive fertilization. For the land that does not meet the utilization needs, technology transformation of biogas slurry reduction shall be implemented to improve the safety and economic benefits of biogas slurry utilization.

保护生态环境

PROTECT THE ECOLOGICAL ENVIRONMENT

作为全球领先的农粮企业,中粮集团始终坚持人与自然和谐共生的理念,合理使用 森林、土地等自然资源,保护生物多样性。通过制定和实施可持续发展战略,在满 足当下粮食需求的同时,着眼代际需求平衡,保护自然资源,呵护绿色家园。

As the world's leading agri-grain enterprise, COFCO always adheres to the concept of harmonious coexistence between man and nature, rationally uses natural resources such as forests and lands, and protects biodiversity. Through the formulation and implementation of sustainable development strategies, the company protects natural resources, while meeting current food needs.

○ 实施土地休耕,提升农田质量



Implement land fallowing to improve farmland quality

中粮集团积极响应国家政策,对东北地区黑土地进行休耕,通过"农企整体规划组织+东北黑土保护关键技术节点把控+全程统一管理+全产业链"的稻米有机种植模式,实现黑土地保护的低成本、高效率和可持续运作,助力我国农田质量的保护提升、农业的提质增效、农民的丰产丰收。

COFCO actively responds to national policies, and fallows the blackland in Northeast China to achieve low-cost and highly-efficient sustainable operation through the organic rice planting model of "agri-business overall planning + key node control + unified management + the fully-integrated value chain", which protects and improves the quality of the farmland, advances the quality and efficiency of agriculture, and increases the harvest and yield for farmers.

◯ 中粮国际通过卫星制图,监测植被覆盖



截至目前

种植原生植物超过

160 万株

As of now

Native plants were planted around sugarcane plantations

1.6 million

COFCO International monitors vegetation cover through satellite mapping

中粮国际对自营种植园和附近的供应农场进行卫星制图,并引入无人机从空中绘制自营种植园及供应农场内的永久保护区和更新造林情况,帮助农民有效监测土地的植被覆盖,加强中粮国际可持续发展风险监测。截至目前,中粮国际在甘蔗种植园周边种植超过160万株的原生植物,当地森林和植被得到有效恢复。

COFCO International conducts satellite mapping over self-operated plantations and nearby farms, and introduces drones to map the permanent protected areas and update afforestation conditions in the area to help farmers effectively monitor the vegetation cover of the lands, which strengthens the company's risks control for sustainable development. As of now, COFCO International has grown more than 1.6 million native plants around sugarcane plantations, which allows local forests and vegetation to be effectively restored.



关爱员工成长

CARE ABOUT EMPLOYEE GROWTH

中粮集团坚持做员工成长的促进者,高度重视员工权益保障; 尊重员工价值,注重员工能力开发,为员工搭建自我实现的平台; 创建安全、稳定工作环境,保障员工健康与安全;组织丰富活动、实施多样关爱项目,营造和谐工作氛围。

COFCO insists on being a promoter for employee growth and attaches great importance to the protection of employees' rights and interests. The group respects the value of each employee and taps into their potentials to build a platform for their self-fulfillment. A safe and stable working environment has been created to protect the health and safety of employees. Abundant activities and various caring programs have been implemented to create a harmonious working atmosphere.

人文关怀

Humanistic concern

中粮集团倡导快乐工作、快乐生活的理念,努力为员工营造良好的工作和生活氛围,以真诚之心与员工共建幸福温暖大家庭。

COFCO advocates the concept of happy work and happy life, strives to create sound work and life atmosphere for employees, and works jointly to build a big, happy and warm family with sincerity.

基本权益

Basic rights

中粮集团严格遵守劳动者权益保护各项法律法 规,依法保障员工基本权益,坚持平等雇佣、多 元融合,为不同性别、民族、教育背景的优秀人 才提供平等的就业和晋升机会。按规定为员工缴 纳社会保险,建立企业年金制度,增强企业吸引 力,保障职工退休后生活,稳定职工队伍。

COFCO strictly abides by various laws and regulations of protecting laborers' rights, insists on "equal pay for equal work", embraces diversity, and provides equal employment and promotion opportunities for talents of different genders, nationalities and educational backgrounds. COFCO provides social insurance for employees in accordance with regulations, establishes an enterprise annuity system to attract more talents, and also guarantees living allowance for the retired to stabilize the workforce.

指标 Index	2019年
员工总数(万人) Total number of employees (ten thousand)	14.7
少数民族职工占比(%) Proportion of minority employees (%)	5
女性员工比例(%) Proportion of female employees (%)	31
经营管理岗中女性占比(%) Proportion of women in management positions (%)	9
劳动合同签订率(%) Signing rate of labor contracts (%)	100
社会保险覆盖率(%) Social insurance coverage (%)	100

○ 致敬领航奋斗的"中粮人"

Pay tribute to the "COFCO People"



为"中粮领航奖"获得者颁奖 Award the "COFCO Pioneer"

颁发"中粮忠诚奉献纪念证书" Award the "COFCO Loyalty and Dedication Certificate"

2019年,在庆祝中粮集团成立70周年大会上,中粮集团向公司成立70年来18位历任领导人颁发"中粮领航奖",为司龄满30年的在职干部员工和离退休干部共计6000余名中粮人颁发"中粮忠诚奉献纪念证书",以此向过去一代代中粮人表达敬意,同时激励新一代中粮人接续奋斗。

In 2019, when celebrating its 70th anniversary, COFCO awarded 18 previous leaders with the "COFCO Pioneer". Over 6,000 current and retired COFCO employees who have worked here for over 30 years were paid tribute to with "COFCO Loyalty and Dedication Certificate" in order to honor the past generations of COFCO and to inspire the new generation to carry on the legend.

 $rac{1}{2}$

职业发展

Career development

中粮集团根据全产业链战略及业务需求,建立分层分类的人才培养体系,为不同阶段、不同类型员工制定专项培训计划,指导各专业化公司结合自身实际分别实施培养项目;通过有计划、分层次地培训,搭建纵向多途径、横向可交流的发展路径,为员工提供充足的发展空间和干事创业的精彩舞台,支持员工成长成才。

Based on the fully-integrated value chain strategy and business needs, COFCO establishes layered and classified systems for talent training, formulates specialized training plans for employees of different career stages and different types, and guides specialized subsidiaries to implement training programs based on their own situations. Through planned and layered training, vertically multi-channels, and horizontally communicable development paths are available to offer employees with sufficient development space and wonderful start-up stage to support employees' growth.

○"对标之旅": 提升职业经理人经营管理能力



"Benchmarking Journey": Improve professional managers 'management capabilities

2019年,为增强职业经理人问题导向、目标导向、结果导向的经营管理意识,中粮集团培训组织总部职能部门经理人、下属各专业化公司班子成员、相关业务负责人和骨干经理人、标杆管理工作负责人参加为期四期的"对标之旅"培训。四期培训分别以"中粮可口可乐销售和市场管理""标杆管理与精益生产""大悦城控股商业地产管理模式创新""蒙牛乳业品牌建设与运营管理"为主题。学员通过专题分享、现场教学、研讨交流、对标提升等环节,系统学习内部标杆企业优秀业务经验和最佳管理实践,并结合本单位实际,系统思考,学以致用,形成对标提升方案和工作计划。

In 2019, in order to enhance professional managers' awareness of problem-oriented, target-oriented, and result-oriented management, COFCO has organized four sessions of "Benchmarking Journey" for the managers of functional departments, core members of specialized subsidiaries, related business leaders and backbone managers, etc. Each of the sessions focused on different themes including "Sales and Market Management of COFCO Coca-Cola", "Benchmarking Management and Lean Production", "Innovative Management Modelof GRANDJOY Commercial Real Estate", and "Brand Construction and Operational Management of Mengniu Dairy". The participants were able to systematically learn from outstanding business experiences and excellent management practices of internal benchmarking companies through topic sharing, on-site teaching, seminar discussions, and benchmarking promotion, and to combine their own characteristics with systematic thinking to apply what they have learned to form a benchmarking improvement plan and work plan.

○ 搭建竞赛平台,拓宽技能型人才培养新途径



Establish a competition platform to expand new ways of training skilled talents

2019年,中粮集团与中国就业培训技术指导中心联合举办"第二届中粮集团职业技能竞赛",以酿酒师、酒精酿造工、评茶员三个工种为主体,带动集团所属企业广泛开展各类竞赛活动,提升职工技术技能素质,推动知识型、技能型、创新型人才队伍建设,为企业生产经营、集团改革发展注入强大动力。

In 2019, COFCO and the China Employment Training Technical Guidance Center jointly held the "2nd COFCO Vocational Skills Contest", focusing on three types of work: winemaker, alcohol brewer, and tea taster, to mobilize the affiliated companies to hold extensive activities to improve the technical skills of employees, promote team construction with educated, skilled and innovative talents, in order to inject a strong impetus into the production and operation of the enterprise, and empower reform and development of the group.

共建责任产业链

BUILD RESPONSIBLE INDUSTRY CHAINS

中粮集团充分结合自身优势,为中小企业、农户等产业链伙伴提供必要支持和服务, 携手构建合作共赢生态圈, 实现共同可持续发展。

COFCO fully leverages its own advantages to provide necessary support and services to industrial chain partners such as SMEs and farmers, and work together to build a win-win cooperation ecosystem and achieve common sustainable development.



中粮"福临门"安全、抗疫两手抓,全力确保市场食用油供应 COFCO Fortune Strategy of Safety and Anti Epidemic Efforts to Ensure the Market Supply of Edible Oil

○ 依托产业链战"疫",带动上下游和农民增收



Rely on the industrial chain to fight against "epidemic" and drive upstream and downstream forward

2019年末新冠病毒感染肺炎疫情爆发,给正常经济秩序带来冲击,广大中小微企业处境艰难。同时,农产品滞销、卖粮难等问题,也使农民群体的利益受到直接影响。

作为全产业链布局的农粮行业龙头企业,中粮集团及专业化公司心系产业链合作伙伴,通过解决资金、生产等难题,帮助中小企业度过难关;解决农产品滞销、卖粮难等问题,保障农民增收,带动全链条合作伙伴走出疫情困局,获得稳定发展。

The outbreak of COVID-19 at the end of 2019 has shocked the economic orders and made the small and medium enterprises suffering a lot. At the same time, unsalable agricultural products and difficulty in grain selling directly affected the interests of farmers.

As a leading enterprise with a fully-integrated value chain, COFCO and its specialized subsidiaries concern for their industrial chain partners, SMEs and farmers to solve problems including financing, production and unsaleable agricultural products so as to ensure farmers' income and help all partners out of the epidemic difficulties to obtain stable development.

4 - 55

解决"卖粮难",保障上游农户与企业利益不受损

Solve the "difficulties in selling grains" and protect the interests of upstream farmers and enterprises

中粮贸易下属当地粮库及时复工,24小时连续作业,从种植大户、农户、粮食经纪人处积极收购粮食,并延长收购时间至4月末,确保农户有足够的时间卖粮。同时,中粮贸易充分发挥"粮食银行"优势,既为农民减少了在自家存储粮损耗(由以往的6%左右降至接近为零),又降低了因粮食存储不当而发生霉变的风险;同时,还为其节省运费至少300元/公顷、在家存粮费用和人工费用至少200元/公顷,共计为农民实现增收至少1500元/公顷。

为满足春耕农资需求,中粮贸易加强与客户沟通,通过集中采购以及将农资直供种植主体等方式,每公顷可降低农民生产投入近500元。同时,联系当地相关部门,协调处理农资运输难、病虫害等问题,帮助农户解决春耕问题,为春耕保驾护航。

COFCO Trading's local grain elevators timely resumed operations around the clock to purchase grains from farmers and grain brokers, and extended time window to the end of April to ensure enough time for farmers to sell their grains. At the same time, COFCO Trading has used its "Grain Bank" to reduce grain losses of farmers (decreased from about 6% to nearly 0) and the risks of mold damages caused by improper grain storage, save freight charge and labor costs by more than 300 yuan per hectare and over 200 yuan per household, and increase farmers' income by 1,500 yuan per hectare.

For spring ploughing, COFCO Trading has strengthened communications with its customers and supplied agriculture resources directly to planting entities through centralized procurement, which reduces farmers' production costs by nearly 500 yuan per hectare. The company also coordinated relevant authorities to solve problems in transportation, pests and diseases to ensure smooth spring ploughing.

一个月时间

对客户进行防疫复工指导

1928↑

Within one month

The number of trained customers was

1928

破解"开工难",保障中游生产企业平稳开工

Ensure the smooth recovery of operations of midstream enterprises

中粮粮谷根据下属企业接受检查的经验及各地方要求,为生产合作企业编订《食品企业防疫复工参考资料》,并进行培训和指导。通过一个月时间,对1928个客户进行帮助和指导,下游合作企业的开工率由不到9%恢复到将近90%,确保产业链顺利运行。

中粮期货发挥金融优势,携手太平洋财产保险创新设计金融产品,为医用酒精生产企业设计并无偿提供"保险+期货"原料成本保险,降低原材料价格波动风险,保障企业稳定生产。

Based on its experience and local requirements, COFCO Grains & Cereals has compiled the Reference for Epidemic Prevention and Work Recovery to guide the resumption of operations for 1,928 customers. Nearly 90% of its partners has been back to work, ensuring the smooth operation of the industrial chains.

COFCO Futures leverages its financial advantages, cooperates with China Pacific Insurance(group) Co., Ltd to design and provide raw material cost insurance for medical alcohol production companies at no cost, reducing the risks of raw material price fluctuations and ensuring stable production of the company.

解锁"融资难",支持下游终端企业稳健发展

Solve "financing difficulty" and support the steady development of downstream companies

资金短缺是产业链下游销售企业的发展难题。中粮集团供应链金融帮助产业链中小微企业稳定发展, 渡过难关。

中粮信托上线供应链金融服务平台,全面升级供应链信托产品,为中小微企业提供更加高效的服务。无需企业提供抵质押资产,中粮信托通过发放信用贷款来解决中粮集团产业链上中小微企业融资难问题,最大限度满足产业链上中小微企业的资金需求。截至2020年3月,中粮信托已为中粮集团旗下的中粮油脂、中粮粮谷、中粮酒业等专业化公司提供供应链金融服务,累计向各专业化公司下游经销商发放信托贷款数十亿元。

大悦城控股主动对全国9个城市13个商业项目的入驻商户减免疫情期间的租金费用,惠及商户超过4400家,以实际行动减轻中小企业资金压力;帮助商户开拓线上营销渠道,解决商场客流量骤减问题。疫情期间,上线的西单小程序商城,截至2020年3月,已产生近150万交易额,日活量过万,成为西单大悦城帮助客户度过难关的重要"利器"。

Funds shortage is the biggest problem for distributors in the downstream of the industry chain. COFCO provides supply chain finance to micro, small and medium-sized enterprises to go through to develop steadily and get through difficulties.

COFCO Trust upgrades its current financial products and comes out online service platforms. COFCO Trust has solved the financing difficulties for SMEs and micro businesses by issuing credit loans without requiring collateral assets. As of March 2020, COFCO Trust has provided supply chain finance services to COFCO's other specialized subsidiaries, including COFCO Oils & Oilseeds, COFCO Grains & Cereals and COFCO Wines & Spirits, billions yuan of credit loan to their downstream distributors.

GRANDJOY has taken the initiative to reduce the rental in 13 commercial projects in nine cities during the epidemic period to reduce the financial pressure on SMEs, benefiting more than 4,400 businesses. The company has also developed online marketing channels to mitigate the losses of customers in shopping malls. The mobile widgets of Xidan Joy City Mall launched during the epidemic, generated nearly 1.5 million sales and over 10,000 Daily Activate Units (DAU) as of March 2020, and became the "talisman" of merchants to make through the difficult times.



2020年2月5日,中粮(郑州)粮油工业有限公司紧急生产调运面粉、面条等支援武汉市场供应,员工们雪中装运保供物资。

On February 5, 2020, COFCO (Zhengzhou) Grain and Oil Industry Co., Ltd. urgently produced and transported flour, noodles and other materials to support the supply in Wuhan market, and employees shipped guaranteed supplies in the snow.

○ 中国纺织助力棉花产业链复工复产

案例

Chinatex helps the cotton industry chain resume production

棉花产业链是典型的劳动密集型和出口支柱型产业。在新冠疫情的冲击下,涉棉上下游企业生产经营面临诸多困难。中国纺织心系产业链安全,勇担社会责任,充分发挥货源、渠道和信息优势,为棉花市场参与者提供全方位、定制化服务,与上下游企业守望相助、共克时艰。

在新疆,随着疫情防控措施不断升级,棉花加工企业复工时间一再推迟。公司派专人在合作企业驻厂,深入了解疫情防控和人员返岗情况、协助采购医用口罩等防护物资,帮助企业达到防控要求,实现复工复产,并协助解决多家企业用工难题。经过多方努力,与公司合作的棉花加工企业于2月下旬陆续恢复生产。同时,中国纺织通过期现结合的方式采购棉花6万吨,降低合作企业库存压力。一系列"组合拳"为上游合作伙伴吃下复工复产"定心丸"。

疫情高峰时期,国内棉花贸易、物流基本停滞,原材料短缺严重影响下游企业正常运转。为维护国家纺织出口订单稳定,保障医药用棉需求,中国纺织积极组织货源,向湖北、山东、江苏、浙江等用棉大省调运棉花7万吨,缓解棉花短缺问题。此外,公司通过点价销售的方式为复工企业提供高性价比棉花,降低客户原料成本,稳定下游生产信心。

The cotton industry is a labor-intensive industry and also the export pillar. Under the impact of the epidemic, the production and operation of cotton-related upstream and downstream enterprises face many difficulties. Chinatex is concerned about the industrial chain, bravely assumes social responsibilities, and fully utilizes its resources, channels and information to provide a full range of customized services to the upstream and downstream enterprises to overcome difficulties together.

In Xinjiang, with the upgrading of measures to prevent and control the spread of the epidemic, reopening time for cotton ginning mills has been postponed once and again. In order to help the mills to reach the requirements for reopening, Chinatex sent special teams to each mill to survey number of returning workers, improve measures for epidemic prevention and procure protective materials such as masks. Due to the efforts, these ginning mills gradually resumed production in late February. At the same time, Chinatex purchased 60,000 tons of cotton in future and cash market to reduce the inventory pressure of the mills.

During the peak period of the epidemic, domestic cotton trade and logistics were basically stagnant, and the shortage of raw materials seriously affected the operations of downstream enterprises. In order to stabilize textile export orders and meet the demand for medical cotton, Chinatex actively organized cotton resources and transported 70,000 tons of cotton to major cotton consumption provinces, such as Hubei, Shandong, Jiangsu, and Zhejiang to alleviate the cotton shortage. In addition, Chinatex provides cost-effective cotton to downstream enterprises through pricing in future market to reduce costs and stabilize production.

推动行业发展

PROMOTE INDUSTRY DEVELOPMENT

中粮集团通过直接参与行业标准制定、参与论坛等方式,促进行业交流,加快与国际接轨,持续发挥现代农业的引领作用。近3年,中粮各专业化公司牵头或参与制定修订各级标准220项,涵盖农产品、食品、食品机械以及食品检测等多领域。中粮集团还积极参与国际标准制定,作为主要起草人制定稻米、小麦规格等ISO标准。

COFCO has directly participated in the formulation of industry standards, participated in forums to promote exchanges, accelerate integration with international standards, and play a leading role in modern agriculture. In the past 3 years, COFCO's specialized subsidiaries have led or participated in the formulation and revision of 220 standards at all levels, covering agricultural products, food, food machineries, and food testing. COFCO also actively participates in the development of international standards as the main drafter of ISO standards such as rice and wheat specifications.

〇 中粮创建首个食品行业国家级创新基地

そ 例

COFCO creates the first national innovation base in the food industry

2018年,中粮集团牵头创建首个 食品行业国家级创新基地——乳 业国家技术标准创新基地,发挥 标准化在保障农产品质量安全上 的作用。截至2019年底,乳业创 新基地聘请行业内14位顶级专家 (其中院士5名,国务院参事室 特约研究员1名)组成智囊团,



致力于建成"国际一流的乳制品行业标准创新中心"。基地下设五个分基地——品质奶源生产基地、智能制造应用基地、乳品技术研发基地、检测技术研制基地、标准化服务基地,从奶源到销售、从管理体系升级策划到执行推广,将基于全产业链进行多维度的创新延伸,产学研一体,推进产业标准升级。

In 2018, COFCO took the lead in creating the first national-level innovation base in the food industry, the National Technical Standards Innovation Base for the Dairy Industry to leverage the function of standards in ensuing the quality and safety of agricultural products. As of the end of 2019, the dairy innovation base has hired 14 top experts in the industry (including five academicians and one special researcher from the State Council Counselor's Office) to form a think tank dedicated to building an "international first-class innovation center for dairy industry standards." There are five sub-bases affiliated, namely, high-quality milk source base, intelligent manufacturing application base, dairy technology R&D base, testing technology base, and standardized service base. Multi-dimensional innovation based on the entire industry chain is extended to promote the upgrading of industrial standards.

截至 2019 年底

乳业创新基地聘请顶级专家

14 位

As of the end of 2019

The dairy innovation base has hired top experts in the industry



全产业链精准扶贫

TARGETED POVERTY ALLEVIATION ACROSS THE INDUSTRY CHAINS



中粮集团认真贯彻落实习近平总书记扶贫重要论述和中央脱贫攻坚决策部署,坚持以产业扶贫为抓手,立足多年深耕现代农业的综合优势,努力将解决贫困群众脱贫与企业发展相统一,全产业链参与,探索形成有效带动贫困群众脱贫致富的"中粮精准扶贫方案"。

2019年,中粮集团成功助力四川甘孜县、石渠县、黑龙江延寿县、广西隆安县、江西修水县、新疆乌什县6个扶贫县脱贫摘帽,继续巩固西藏洛扎县、青海门源县、黑龙江省绥滨县3个贫困县脱贫攻坚成果,实现7个定点扶贫县及2个对口支援县"全摘帽、全退出"。中粮集团扶贫攻坚工作获得国务院扶贫开发领导小组定点扶贫工作成效考核"好"的评价等次。

COFCO earnestly implements the important statements of Mr. Xi Jinping, General Secretary of CPC of China and the central government 's deployments on poverty alleviation and strives to integrate poverty alleviation with its development. With its deep root in modern agriculture for many years and the participation of the fully-integrated value chain, COFCO has formed "Targeted Poverty Alleviation Program" that effectively drives the poor out of poverty.

In 2019, COFCO assisted six impoverished counties out of poverty including Ganzi and Shiqu County of Sichuan, Yanshou County of Heilongjiang, Longan County of Guangxi, Xiushui County of Jiangxi, and Wushi County of Xinjiang, and continued to consolidate the progress achieved in three other counties that has been already out of poverty, namely Luozha County of Tibet, Menyuan County of Qinghai, and Suibin County of Heilongjiang. Up to now, COFCO has lifted seven targeted impoverished counties and two counterpart support counties out of poverty. COFCO's efforts has been highly recognized by the State Council's Poverty Alleviation and Development Leading Group and rated A level in the assessment.

中粮集团纵向上建立起集团党组、专业化公司党委、挂职干部三级推进体系;横向上建立纪检监察、财务审计等监督检查监督体系;并建立由中粮集团扶贫办公室统一协调,我买网、中粮资本和健康研究院等共同组成公共支持体系,做好精准扶贫推进和监督管理。

COFCO has established a vertical system with three layers to alleviate poverty, including the Party Leadership Group of COFCO, Party Leadership Committee of its specialized subsidiaries and dedicated cadres in the local. Another horizontal system for supervision has also been established, including discipline, financial and audit inspections. A joint poverty reduction system has been set up to facilitate the advancement of poverty alleviation, and its supervision and management with COFCO Poverty Alleviation Office as the coordinator and Womai.com, COFCO Capital and the Nutrition & Health Research Institute, etc., as supporters.



中粮集团党组书记、董事长吕军调研青海省门源县 Lv Jun, Chairman of COFCO, Investigates Menyuan County, Qinghai Province

中粮集团精准扶贫投入

年度	投入扶贫援助资金	增幅
2017	3,655万元	37%
2018	4,744万元	30%
2019	8,050万元	69%

COFCO's Targeted Poverty Alleviation Investment

Year	Funds invested in poverty alleviation assistance	Growth rate
2017	36.55 million yuan	37%
2018	47.44 million yuan	30%
2019	80.5 million yuan	69%

中粮集团主要扶贫模式及成效

三 产业扶贫

Poverty Alleviation through Industrial Development

推动落实产业扶贫项目26个

26 poverty alleviation projects are implemented by promoting industrial growth

参 志智双扶

Poverty Alleviation through Changing Mindset and Training Talents

首次举办扶贫县基层干部、技术人员 和致富带头人"三支队伍"示范培训班

Poverty alleviation training for grassroots cadres, technicians and leaders in poverty-stricken counties for the first time

组织各类人才培训 150 多场次,

覆盖近2000人

Over 150 training sessions for various talents, covering nearly 2,000 people

消费扶贫

Poverty Alleviation through Consumption

我买网上线销售832个贫困县

近2000多个优质农产品

More than 2,000 kinds of high-quality agricultural products in 832 poor counties are sold on Womai.com

集团全系统直接购买和帮助销售

贫困地区农产品 1.62 亿元

The entire group has directly purchased or helped sell agricultural products worth 162 million yuan from poverty-hit regions

在全国粮食行业协会安徽合肥产品展览会上, 设立扶贫专区

Poverty Alleviation Zone was established at Product Exhibition by China National Association of Grain Sector in Hefei, Anhui

金融扶贫

Poverty Alleviation through Finance

在新疆3个国家级贫困县探索"农业产业化+产业链金融+保险+期货"的新型金融扶贫模式

A new financial poverty alleviation model of "agricultural industrialization + industrial chain finance + insurance + futures" was piloted in three national poverty-stricken counties in Xinjiang

在黑龙江试点"宁安模式",为贫困地区提供贯穿玉米贸易、储存、运输、期货等各环节保价的农事服务,匹配粮食银行仓单质押信托等金融服务,形成"农业+金融+农事服务"的农业全生态服务体系

"Ning'an Model" was piloted in Heilongjiang to provide poor areas with agricultural value-added services that cover corn trade, storage, transportation, and futures, combining financial services such as grain bank, warehouse receipt pledge, trusts to form "agriculture+finance+ agricultural services" service system

通过集合信托计划,向安徽金寨县猕猴桃专业合作社发 放贷款,助力贫困县脱贫

Provided loans to kiwi cooperatives in Jinzhai County, Anhui through collective trust scheme

科技扶贫

Poverty Alleviation through Technology

开发产品:加强青稞健康功能特性基础研究,对现有青 稞产品进行改进提升,挖掘青稞独特优势,开发新产品

Product development: Conducted the basic research on the health function of highland barley, improved the existing barley products, taping the unique advantages of barley to develop new products

技术支持: 提供食品检测技术支持,为贫困地区脱贫提供平台

Technical support: Provided food testing technical support and a platform for poverty alleviation in poor regions

8

干部扶贫

Poverty Alleviation through Cadres in Charge

选派扶贫干部 20名

20 cadres was selected to take charge of poverty alleviation

新疆"访惠聚"**3**个,工作队员**30**名

30 employers were sent to Xinjiang for local poverty alleviation projects

64 \sim 65

● 中粮集团 2019 年社会责任报告 COFCO CSR Report 2019 •

○ 探索产业扶贫新模式,增强绥滨发展内生动力

案例

Explore new models of industrial poverty alleviation and strengthen the endogenous power of Suibin development

中粮集团将自身经营管理优势与绥滨县当地的农业生产资源禀赋有机结合,围绕绥滨 县优质水稻、玉米和大豆三个重点品种,组建集农业种植、农产品经营、仓储物流、 粮食加工业务为一体的中粮贸易(绥滨)农业发展有限公司,实现央企市场、资金、 品牌、团队等优势与绥滨生态、土地、粮食等资源的有机结合,创新"公司+合作社+ 农户(贫困户)""让贫困户当股东"模式,解决绥滨粮食质优价低、供需失衡、农 民持续增收困难的实际问题。

2019年,绥滨公司累计向股东分红900万元,惠及全县5000多户贫困户。2019年11 月,中粮贸易黑龙江公司在黑龙江省脱贫攻坚工作中荣获"组织创新奖"。2020年 1月,绥滨县向中粮集团赠送"脱贫战场尽展忠良担当,振兴征途再显民生情怀" 锦旗。

COFCO organically combines its own advantages with the local agricultural resources in Suibin County to set up COFCO Trading (Suibin) Agricultural Development Co., Ltd. which focuses on the three high-quality varieties of "rice, corn and soybean" in Suibin and generates a business chain linking planting, trading, warehousing and logistics, and processing. It combines the advantages of COFCO as a SOE, such as market, capital, resources, brands, with other resources of Suibin, and innovates new models, like "company + cooperative + farmers (poor households)" "poor households as shareholders", to solve the practical problems, such as high quality grain but low price, imbalance of supply and demand, and difficulties of increasing farmer's income.

In 2019, COFCO Trading (Suibin) paid a total of 9 million yuan in dividends to its shareholders, benefiting more than 5,000 poor households throughout the county. In November 2019, COFCO Trading Heilongjiang branch won the "Organizational Innovation Award" in the work of fighting poverty in Heilongjiang Province. In January 2020, Suibin County government presented to COFCO the banner to recognize its contribution and fulfilment.

2018 年刚入股, 公司便以每吨高于市场价40元的价格收我们的粮, 运费也给予补贴, 当年秋天合作社就增收15万元。

As soon as we invested in the company in 2018, the company purchased our grain at a price 40 yuan per ton higher than the market price, and the freight was also subsidized. In the fall of that year, the cooperative increased its income by 150,000 yuan.

——绥滨县北兴现代农业农机专业合作社理事长 于绍东

——Yu Shaodong, Director of Beixing Modern Agricultural and Agricultural Machinery Cooperative

没想到, 真是做梦也没想到我还能成为一家公司的股东, 一年就分红 4000 多。

Unexpectedly, I never dreamed that I could still become a shareholder of a company, with a dividend of more than 4,000 yuan a year.

——绥滨县农民 姜忠环

— Jiang Zhonghuan, a farmer in Suibin County

中粮集团三年定点帮扶,助力隆安脱贫摘帽

案例

Three-year targeted assistance provided by COFCO helps Long'an out of poverty

中粮集团自2016年起定点帮扶隆安县以来,以解决贫困县基础设施薄弱难题为主线,结合可持续发展理念,推动隆 安县脱贫攻坚工作。2019年,隆安县成功实现脱贫摘帽。三年时间中,中粮集团共投入扶贫资金1364.56万元,开展 乡村生产道路建设、污水治理、危房集中改造、牲畜养殖、党费助学、云教室扶贫等26个精准扶贫项目,惠及全县 2900户6200人。隆安县连续四年荣获国家扶贫开发工作重点县、滇桂黔石漠化片区县考核一等奖。

When COFCO began to aid Long'an County in 2016, it has focused on solving the problem of poor infrastructure while bearing in mind the concept of sustainable development to promote Long'an county's poverty alleviation. In 2019, Long'an County was successfully lifted out of poverty. During the past three years, COFCO had invested a total of 13.6456 million yuan in poverty alleviation, and carried out 26 targeted poverty alleviation projects, including road construction, sewage treatment, renovation of dilapidated houses, livestock farming, and cloud classroom, etc., benefiting 6,200 people from 2,900 households throughout the county. Long'an County has been awarded the first prize for poverty alleviation and development for four consecutive years.

产业扶贫

Poverty Alleviation through **Industrial Development**

实施城厢镇东信村年出栏12万羽肉 鸭养殖基地、都结乡建设扶贫车间 等产业项目,为隆安解决当地用工 80人,帮助建档立卡贫困户30多人 摆脱贫困。

Industrial projects such as duck breeding bases with annual production of 120,000 ducks in Dongxin Village, Chengxiang Town, and the workshops in Dujie Township, have employed 80 local workers in Long'an and helped over 30 poor households to relieve poverty.

基建扶贫 **Poverty Alleviation through**

为隆安县新建、扩建9条总里程 20.5公里的村级公路;为深度贫 困村实施危房集中改造,安置建 档立卡贫困户6户18人。

Infrastructure

Nine village-level roads with a total mileage of 20.5 kilometers were newly built or updated in Long'an County. Dilapidated houses in impoverished villages have been renovated, resettling 18 people in six registered poor households.

教育扶贫

Poverty Alleviation through Education

为隆安县的中学购置"交互式教 学一体机"18套、建设66终端 的云课堂网络教室,与50名贫困 学生实施"一对一"结对帮扶、 资助108名贫困大学新生。

COFCO purchased 18 sets of "interactive teaching equipment" for middle schools in Long'an County, and built 66 cloud classrooms, and implemented one-on-one pairing assistance with 50 poor students and aided 108 poor college freshmen.

技能培训

Skills Training

为94名建档立卡贫困户培训挖掘机操 作和装载机操作技术,培训县、乡、 村基层干部54人,培训农业技术人员 189人。

COFCO conducted excavator and loader trainings for 94 poverty-stricken households. Besides, 54 cadres at the grassroots level and 189 agricultural technicians participated related training.

联动扶贫

Poverty Alleviation through Interconnection

引导我买网、蒙牛乳业、中粮期货 等中粮旗下专业化公司,通过实施 电商扶贫、消费扶贫、金融扶贫、 医疗扶贫等全方位帮扶。

Womai.com, Mengniu Dairy, COFCO Futures and other subsidiaries of COFCO jointly relieve poverty through the channels of e-commerce, consumption, finance and medicine, etc.



2019年

绥滨公司惠及贫困户

Suibin Company benefiting

5000 million poor households

5000多户

In 2019

more than

中粮贸易黑龙江公司在黑龙 江省脱贫攻坚工作中荣获 "组织创新奖"

COFCO Trading Heilongjiang branch won the "Organizational Innovation Award" in the work of fighting poverty in Heilongjiang Province

关注青少年健康

FOCUS ON YOUTH HEALTH

中粮集团及其所属专业化公司关注青少年儿童健康与教育,通过支持青少年教育活动、普及营养健康知识、为贫困地区儿童捐赠营养食品等方式,助力青少年健康成长。

COFCO and its specialized subsidiaries pay attention to the health and education of children and adolescents, and help young people grow up healthy by supporting education activities, popularizing nutrition and health knowledge, and donating nutritious food to children in poor regions.

○ 承办青少年高校科学营粮食科技专题营

案例 CASE

Sponsor National Youth Grain & Agriculture-themed Science Camp in College

2019年7月,由中国科协、教育部主办的青少年高校科学营全国开营。活动中共有来自海峡两岸暨港澳和东盟6个国家共2800余名中学生、带队教师以及志愿者参与。中粮集团作为承办单



位之一,负责组织此次北京营粮食科技专题营活动,接待110名师生赴中粮营养健康研究院、我买网华北仓库、中粮粮谷丰通工厂等进行参观学习,开展社会实践,了解粮食科技相关内容。

中粮集团履行央企社会责任,自2012年起连续8年承接此项活动,旨在激发参观学生的科学兴趣,引导青少年崇尚科学,鼓励青少年立志从事农业科学研究事业。

In July 2019, National Youth Grain & Agriculture-Themed Science Camp, sponsored by the Chinese Association of Science and Technology and the Ministry of Education, opened nationwide. A total of more than 2,800 middle school students, teachers and volunteers from six countries and regions, including Taiwan, Hong Kong, Macao and ASEAN, participated in the camps. As one of the co-organizers, COFCO was responsible for organizing the Beijing Camp, receiving 110 teachers and students to visit the COFCO NHRI, North China Warehouse of Womai.com, Fengtong Factory of COFCO Grains & Cereals, etc., which helped them get more pragmatic experience and better understand food science and technology.

Fulfilling the social responsibility as a state-owned enterprise, COFCO has sponsored this activity for eight consecutive years. The purpose is to stimulate students' interests in science, guide young people to advocate science, and encourage young people to engage in agricultural scientific research.

2012 年起

连续承接青少年高校科学营活动 8 年

From 2012

COFCO has sponsored this activity for

8 years

○ 蒙牛"营养普惠计划",助力"少年强"

案例

Mengniu Dairy's "Inclusive Nutrition Plan"

在我国有4000万农村儿童仍存在早期营养缺失、营养不良等现象,很多儿童很少或从 未喝过牛奶,成长发育阶段欠缺足够的蛋白质、钙和微量元素补充。

蒙牛乳业连续18年严格按照并高于国家规定的标准生产学生奶,同时开展牛奶助学行动。2017年,蒙牛集团将每年的牛奶助学行动升级为"营养普惠计划",号召更多社会力量关注少年儿童健康营养状况,并通过捐赠学生奶,用一盒盒牛奶的营养力量,助力"中国小康牛奶行动",呵护更多少年儿童健康成长。同时,蒙牛还通过开展营养健康科普教育,为学生和老师们带去专业的营养知识、培养正确的饮奶习惯和健康生活习惯,增强健康意识,提升儿童营养水平。

In China, 40 million rural children still suffer from nutritional deficiencies and malnutrition. Many children have rarely or never drank milk that could provide sufficient protein, calcium and trace element for their growth.

Mengniu has been producing student milk in strict accordance with and standards higher than the national criteria for 18 consecutive years, and has launched a nutrition plan for students. In 2017, Mengniu upgraded its milk program to "Inclusive Nutrition Plan", calling on more social attention to the nutritional status of children. The company empowered students by donating milk to care for the healthy growth of more children. Meanwhile, Mengniu also carried out science education on nutrition and health to bring nutrition knowledge to students and teachers, cultivate correct habits of milk-drinking, enhance health awareness, and improve children's nutritional level.



 \sim 69

倡导节粮爱粮

ADVOCATE GRAIN CONSERVATION

珍惜粮食意味着珍惜生命。作为中国粮油行业领域龙头企业,中粮集团始终注重节粮爱粮宣传教育,引导社会公众节约粮食,推动建设节约型社会。

Saving food means cherishing life. As a leading enterprise in China's grains and oils industry, COFCO has always focused on publicity on food saving, promoting the construction of a conservation-oriented society.

一"晒空碗"全球微公益活动,倡导公众节粮爱粮

案例

"Empty Bowl", advocates for the public to cherish food

2019年,"晒空碗"全球公益活动以"空小碗美食之旅""舌尖上的历史""民以食为天,节粮我当先"三个主题,倡导公众节约粮食,增强珍惜粮食的意识和对平凡生活的热爱。

中粮集团于2011年在微博、微信公众平台等媒体平台发起晒空碗全球微公益活动。活动通过抽取话题参与和转发的幸运用户,赠送奖品等方式,调动、鼓励公众参与"晒空碗"活动积极性,广泛传播"节粮爱粮"理念。



"晒空碗"全球公益活动公子空小碗

Mascot of "Empty Bowl" Activity, Little Bowlie

In 2019, the "Empty Bowl" global public event takes the three themes of "Gourmet Tour of the Small Bowl", "A Bite of History", "Saving food is the paramount necessity of the people" to advocate the public to save food and increase the awareness of the happiness in our daily lives.

In 2011, COFCO launched the "Empty Bowl" global campaign on cyber media platforms such as Weibo and WeChat. The event mobilized and encouraged the public to participate by drawing lucky users with prizes offering, and widely spread the concept of "saving food and cherishing life".

 $\mathbf{1}$

"空小碗美食之旅"

"Gourmet Tour of the Small Bowl" 2

"舌尖上的历史"

Bite of History"

3

"民以食为天, 节粮我当先"

"Saving food is the paramount necessity of the people"

竭诚回馈社会

CONTRIBUTE TO SOCIETY

中粮集团及旗下专业化公司通过积极开展社会公益、支持国家重大活动、参与抢险救灾、践行志愿活动等方式,竭诚回馈社会,助力经济社会和谐发展。

COFCO and its specialized subsidiaries actively contribute to society and the harmonious economic and social development by actively carrying out social welfare, supporting major national activities, participating in rescue and disaster relief, and practicing voluntary activities.

支持重大活动

Support major events

2019年,中粮集团认真履行央企责任,发挥资源优势,为新中国成立70周年 阅兵仪式提供多样化食品服务保障,奋战150天,建立20个服务网点,搭建覆 盖10公里服务半径的30分钟限时补给体系,为官兵提供能量营养补充保障,以 100%的检验合格率完成阅兵食品供应工作。

In 2019, COFCO fulfilled its responsibility as a state-owned enterprise and leveraged its resources to provide diversified food services for the celebration ceremony of 70th anniversary of PRC founding. In 150 days, COFCO established 20 service outlets, and established a 30-minute supply circle covering 10-kilometer radius. The system rapidly provided nutritional supplementary for officers and soldiers, and completed the food supply during parade.



2019年12月,"福临门"成为中国女排官方赞助商

In December 2019, "Fortune" Edible Oil became the Official Sponsor of the Chinese National Women's Volleyball Team

● 中粮集团 2019 年社会责任报告 COFCO CSR Report 2019

参与抢险救灾

Participate in rescue and disaster relief

2019年6月,四川省宜宾市宁县发生6.0级地震,中粮集团快速筹备救援物资,支持 灾区抗震救灾工作。中粮可口可乐调配两批次累计9.6万瓶救灾饮用水;蒙牛运送早 餐奶、精选高钙奶等产品作为救灾物资;中英人寿启动重大灾害理赔应急预案,开 启理赔绿色通道,为灾区客户提供便利。

In June 2019, a magnitude 6.0 earthquake occurred in Ning County, Yibin City, Sichuan Province. COFCO quickly prepared relief supplies to support the disaster-hit area. COFCO Coca-Cola coordinated two batches of 96,000 bottles of drinking water. Mengniu donated breakfast milk and high-calcium milk as relief materials. AVIVA-COFCO Life Insurance Co.,Ltd launched a major disaster claims emergency plan and opened a green channel for claims to provide convenience to customers in the areas.

组织志愿活动

Organize volunteer activities

中粮集团及其所属专业化公司践行"奉献、友爱、互助、进步"的志愿服务精神, 成立志愿者团队,发挥自身员工力量,组织开展志愿活动,传递爱心,温暖社会。

COFCO and its specialized subsidiaries practice the spirit of volunteerism of "dedication, love, mutual assistance, and progress", set up a volunteer team, give full play to their staff, and carry out voluntary activities to convey love and warmth to the society.

○ 爱在东海,情暖一方——中粮东海开展志愿服务

Love in the East China Sea, COFCO Eastocean volunteer service

中粮东海是中粮集团旗下最大的综合粮油生产基地。近年来,公司联合社会组织开展"关爱革命烈士子女家政志 愿服务项目""携手同行——残疾人游港城"等20多个志愿服务项目,来自各部门、车间的200多名志愿者投身其 中,为空巢老人、新市民子女、环卫工人等受助群体送上一份真诚、一份温暖。组织以"走进校园,食品安全从 娃娃抓起"为主题的食品安全知识普及活动在保税区(金港镇)多所学校开展,志愿者用通俗易懂的语言,提高 青少年儿童对食品安全的认识。

COFCO Eastocean is the largest integrated grain and oil production base under COFCO. In recent years, the company has cooperated with social organizations to carry out more than 20 voluntary service projects such as "Housekeeping Service for the Descendant of Revolutionary Martyrs", "Visiting the Port City with Disabled", etc. Over 200 volunteers from various departments and workshops get involved into the activities to care the elderly living alone, children of new citizens, and sanitation workers. Food safety popularization activities on the theme of "Food safety starts from the young" was held in multiple schools in the Free Trade Zone (Jin'gang Town). Volunteers used easy-to-understand languages to raise children's awareness of food safety.



"走进校园,食品安全从娃娃抓起"系列活动 "Food Safety Starts from the Young"

全球公民责任

BE A RESPONSIBLE GLOBAL CITIZEN

中粮集团践行共商共建共享的全球治理理念,积极融入经济全球化进程,加强不同 国家、区域间合作,实现与全球利益相关方的互利共赢。在履行经济发展责任的同 时,注重环境保护与社区发展,履行好企业公民责任。

COFCO practices global governance concepts of extensive consultation, joint contribution and shared benefits, actively integrate into economic globalization, strengthen cooperation between different countries and regions to achieve mutual benefits and win-win results with global stakeholders. While fulfilling its economic responsibilities, COFCO also pays attention to environmental protection and community development, and fulfills corporate citizenship responsibilities.

○ 践行海外责任,携手共建可持续社区

Practice overseas responsibility and build a sustainable community together

中粮国际在海外业务经营过程 中,积极与合作机构开展多项农 民生计保障项目,支持当地小农 户生计。同时开展社区投资,侧 重教育与能力建设、社区福祉及 环境保护。其中包括组织青少年 儿童参加可持续粮食体系和培养 未来农业领袖的培训。2019年, 公司全球社区项目受益人数超



在巴西开展"明日守护者"社区项目 Guardian of Tomorrow" Community Project in Brazil

16000人。在巴西,中粮国际针对青少年儿童开展"明日守护者"社区项目;在罗 马尼亚,中粮国际与"儿童救助会"合作,为弱势儿童及其家庭提供教育和医疗支 持。在乌克兰,中粮国际支持尼古拉耶夫青年民族管弦乐团,并通过资助专业教师 的免费音乐课,帮助贫困家庭的孩子学习乐器。

In the course of overseas business operations, COFCO International has actively carried out a number of projects to support the livelihood of local farmers. At the same time, community investment has been carried out, focusing on education and capacity building, community welfare and environmental protection. These include future agricultural leaders training for young people and children in sustainable food systems. In 2019, the company's global community projects benefited more than 16,000 people. In Brazil, COFCO International launched a "Guardian of Tomorrow" community project for children. In Romania, COFCO International worked with the Children's Aid Society to provide education and medical support to vulnerable children and their families. In Ukraine, COFCO International supported the Nikolayev Youth Ethnic Orchestra and helped children of poor families learn musical instruments by funding free music lessons.

2019年

公司全球社区项目受益人数超

16000 🙏

In 2019

The company's global community projects benefited more than

16000 people

社会责任管理 CSR Management

中粮集团始终践行"忠于国计,良于民生",持续完善社会责任管理,推进企业社会责任与企业发展战略相融合,开展社会责任实践,并积极与利益相关方进行沟通,回应相关方合理诉求与期待,努力实现企业与经济、社会、环境的可持续发展。

COFCO has always practiced "Loyal to the Nation and Beneficial to the People", continuously improved social responsibility management, integrated social responsibility and development strategies, carried out social responsibility practices, and actively communicated with stakeholders about their concerns to achieve sustainable development of enterprises, economy, society and environment.

责任组织 Organization

责任理念

Concept

中粮集团以"忠于国计,良于民生"为社会责任理念,以"打造具有国际水准的全产业链粮油食品企业"为目标,搭建"理念——策略——目标——行动"的履责行动路线,推进融入企业管理与日常运营,建立起具有中粮特点的社会责任文化体系。

Taking its responsibility of "Loyal to the Nation and Beneficial to the People" and the strategy of "building a world class G&O and food enterprise with the fully-integrated value chain" as its goal, COFCO has built a performance line of "concept-strategy-target-action", to promote integration of responsibility into corporate management and daily operations, and established a social responsibility culture with the characteristics of COFCO.

中粮集团社会责任理念融于使命、愿景、战略、企业精神、企业文化中,并通过各部门、专业化公司及员工工作得到体现,塑造核心竞争力,坚持可持续发展,有效管理企业运营对于自然环境和利益相关方的影响。

COFCO's social responsibility concept is integrated into its mission, vision, strategy, entrepreneurship and corporate culture. It is reflected through the work of various departments, specialized subsidiaries and its employees, which helps to shape core competitiveness, adhere to sustainable development, and effectively manage the impact on environment and stakeholder.

打造具有国际水准的全产业链粮油食品企业,做强做优做大国有企业,跻身国际粮食企业第一方阵,资产业务持续拓展,盈利水平持续提升。

Building a world class G&O and food enterprise with the fully-integrated value chain: as a state-owned enterprise, COFCO is striving to become stronger, better, and bigger in order to edge into the top rank of major international grain traders while continuing to expand its capital business and enhance its profitability.

履行央企责任,服务农业供给侧改革、保障食品安全、助力脱贫攻坚;创造共享价值,实现经营业绩、保护环境与资源、投入社会公益。

Fulfill the responsibility of centrally-administered SOE, facilitate agricultural supply-side reform, ensure food safety, and contribute to poverty relief and create shared value to deliver good business performance, protect environment and resources, and invest in social charity.

责任治理

CSR management

中粮集团办公室负责统筹、协调、推进集团社会责任工作,负责制定社会责任年度计划、编制发布集团社会责任报告等工作;各职能部门结合自身职能负责相关领域社会责任工作督导与落实;各专业化公司设置专(兼)职社会责任工作负责人,协调推动所在专业化公司推进社会责任工作,并与集团办公室保持沟通。

COFCO Corporate Office is responsible for coordinating, managing, and promoting social responsibility fulfilment. It is also responsible for formulating annual social responsibility plans, and preparing and issuing COFCO Social Responsibility reports, etc. All functional departments are responsible for supervising and implementing social responsibility in accordance with their own functions. Each specialized company has a full-time (part-time) person in charge of the promotion of social responsibility and maintaining communication with the Corporate Office.

责任融合 Integration of CSR

责任能力建设 Capacity building

中粮集团对标国际粮油企业可持续发展工作,学习先进企业优秀社 会责任管理和实践经验;支持专业化公司参与社会责任调研,听取 社会责任领域专家意见建议,不断提升社会责任管理和工作水平。

COFCO actively benchmarks the sustainable development of international G&O companies, and learns the outstanding social responsibility management and practical experience of excellent companies. The Corporation always supports specialized companies to participate in social responsibility research, listen to the opinions and suggestions of experts in the field, and continuously improve social responsibility management and advancement.

责任绩效

CSR performance

中粮集团推进企业社会责任与可持续发展工作 融入运营和供应链管理,开展绩效考核,打造 责任品牌,获得政府部门、投资机构、消费者 等利益相关方的认可与关注。

COFCO promotes the integration of CSR and sustainable development into operations and supply chain management, conducts performance assessments, builds responsible brands, and gains recognition and attention from government departments, investors and consumers.

○ 中粮集团将可持续发展业绩指标纳入核心融资工具



COFCO incorporates sustainable development performance indicators into core financing instruments

2019年7月16日,中粮集团旗下海外平台中粮国际与20家银行组成的财团签署协议,获得21亿美元的可持续发展贷款,这是全球大宗商品交易商所获得的最大额度的可持续发展贷款。通过将核心融资机制与公司的可持续发展绩效挂钩,中粮集团将全力推动可持续发展进一步融入业务运营和供应链管理。

此次新增21亿美元贷款的利率将与公司可持续发展业绩挂钩,逐年提高公司的环境、社会和公司治理绩效,以及原产地可追溯性。中粮国际将把获得的贷款利率折扣投资于进一步提高其在可持续发展重点领域的绩效,包括可持续供应链、职业健康和安全、环境、社区、恪守质量与治理标准等五大方面。

On July 16, 2019, COFCO's overseas platform, COFCO International signed an agreement with a consortium of 20 banks to obtain a sustainable development loan of 2.1 billion US dollars, which is the largest amount of sustainable development loan obtained by global commodity traders. By linking the core financing mechanism with the company's sustainable development performance, COFCO makes every effort to further integrate sustainable development into business operations and supply chain management.

The interest rate of this \$ 2.1 billion loan is linked to the company's sustainable development performance, which would improve the company's performance in environmental, social and corporate governance, as well as traceability of product origin. COFCO International would invest the money saving from the interest rate discount to further improve its performance in key areas of sustainable development, including sustainable supply chain, occupational health and safety, environment, community, and adherence to quality and governance standards.

责任沟通 Communication

中粮集团深入研究利益相关方的期望与诉求,与利益相关方构建常态化沟通机制,积极回应政府、股东(投资者)、员工、农户、客户、合作伙伴、社会团体、社区等利益相关方的期望和诉求,及时传播公司履责动态,回应利益相关方关切。

COFCO gives insight into the expectations and appeals of stakeholders, dedicates itself to establishing regular communication mechanism with stakeholders, actively responds to the expectations and appeals of stakeholders such as government, shareholders(investors), employees, farmers, consumers/clients, partners, social organizations and communities, timely disseminate the company's news, and responds to stakeholders' concerns.



关于我们 About Us

中粮集团有限公司(COFCO)是立足中国的国际一流粮食企业,是全球布局、全产业链、拥有最大市场和发展潜力的农业及粮油食品企业,集贸易、加工、销售、研发于一体的投资控股公司。中粮集团以"确保国家粮食安全,把中国人的饭碗牢牢端在自己手中"为己任,致力于打造具有全球竞争力的世界一流粮食企业,构建具有中粮特色的国有资本投资公司。

历经70年发展,中粮集团业务遍及全球140多个国家和地区,以粮、油、糖、棉为核心主业,覆盖稻谷、小麦、玉米、油脂油料、糖、棉花等农作物品种以及生物能源,同时涉及食品、金融、地产等行业。目前,中粮集团资产总额5980亿元,年营业收入4984亿元,年经营总量近1.6亿吨,全球仓储能力3100万吨,年加工能力9000万吨,年港口中转能力6500万吨。

作为国有资本投资公司改革试点企业,中粮集团积极推进企业体制机制改革,构建中国农粮食品领域的国有资本投资平台、资源整合平台和海外投资平台,不断聚焦核心主业,推进专业化经营,形成了以核心产品为主线的十八个专业化公司。

未来,中粮集团将继续聚焦主业,通过不断推进资本和业务整合,提高资源开发和控制能力,通过技术创新、结构升级、提质增效等举措,弥补全产业链关键环节、 关键能力的短板,打造全球领先国际化大粮商和世界领 先的综合性食品企业。 COFCO is a globally leading grain and food company based in China. It is an agricultural company with a global layout, global presence and fully-integrated value chain, and also an investment holding company that integrates trade, processing, sales and R&D. With its mission of "guaranteeing national food security and making sure the supply controlled in our own hands", COFCO is committed to building a world-class food enterprise with global competitiveness and a state-owned investment company with COFCO characteristics.

After 70 years of development, COFCO has expanded its businesses to more than 140 countries and regions around the world. With grain, oil, sugar and cotton as its core businesses, COFCO's business covers agricultural crops such as rice, wheat, corn, oils and oilseeds, sugar, and cotton and gets involved in food, finance, real estate and other industries. At present, COFCO's total assets have reached 598 billion yuan with annual operating income of 498.4 billion yuan. It operates nearly 160 million tons of product annually with global storage capacity of 31 million tons, annual processing capacity over 90 million tons, and annual port transfer capacity 65 million tons.

As a pilot enterprise for the reform of state-owned investment companies, COFCO actively promotes the structural reforms and builds the platform for state capital investment, resource integration and overseas investment in agriculture based in China We keep focusing on core business and promoting specialized operation, and have established 18 specialized companies with core products.

In the future, COFCO will continue to focus on its main business, by advancing capital and business integration, improving resource development and control capabilities, and making up for shortcomings in key links of the entire industry chain through measures such as technological innovation, structural upgrades, and quality and efficiency enhancement, to build the world's leading grain merchants.

组织架构 Organization structure

职能部门

Functional Departments

办公室

Corporate Office

战略部

财务部 Financial Dept 人力资源部 HR Dept 审计部 Audit Dept

质量安全部

Quality & Safety Management Dept 纪检监察组

Strategy Dept

Dept.of Discipline spection and Supervision

党群工作部 Dept. of Party and

法律部 Legal Dept 保障供应部 Supply Guarantee Dept

党组巡视工作办公室 Office of Inspection 集团扶贫工作办公室 Office of Poverty Alleviation 中粮香港办事机构 COFCO Hongkong

Mass Affairs

专业化公司

Specialized Companies

中粮国际 COFCO International 中粮贸易 COFCO Trading 中粮油脂 COFCO Oils & Oilseeds 中粮粮谷 COFCO Grain & Cereals 中粮生物科技 COFCO Biochemical

中粮糖业 COFCO Sugar 中国纺织 Chinatex 中粮工科

COFCO Engineering &
Technology

中粮酒业 COFCO Wine and Spirits 中粮可口可乐 COFCO Coca-Cola

中粮肉食 COFCO Meat 中国茶叶 China Tea 蒙牛乳业 Mengniu Dairy 我买网 Womai.com 中粮包装 CPMC

中粮资本 COFCO Capital

Capital Jov

大悦城控股 Joy City Holdings 中粮营养健康研究院 COFCO Nutrition and Health Research Institute

指标索引 Index

目录 Contents		联合国可持续发 展目标 UN SDGs	GRI可持续发展 报告标准 GRI Standards	中国企业社会责任报告 指南4.0 CASS-CSR4.0	页码 Pages
报告导读 About the report			G4-3,G4-14,G4- 17,G4-28,G4- 30,G4-31	P1.2	
董事长致辞 Message from the Chairma	n		G4-1,G4-2,G4-9	P2.1,P2.2	P4-5
忠于国计70载,良于民生再出发 Loyal to the nation for 70 years, embark on a new journey to benefit the people			G4-EC1,G4- EC7,G4-EC8	P3.1,P3.2	P6-11
农粮为本 保障市场稳定供应 Ensure stable supply in the market with agriculture- centered business	构建全球运营网络 Build a global operation network	目标	G4-6,G4-8,G4-11, G4-EC7,G4-EC8	M2.1,M3.1	P14-17
	强化全产业链运营优势 Strengthen the operating advantages of the fully- integrated value chain	2,9,12		M1.6,M1.7,M1.8,M2.1	P18-21
因地制宜	订单农业 Order-based farming	目标 2,8,9,11,12	G4-EC7,G4- EC8,G4-EC9	M1.6,M1.7,M1.8,M3.1 M3.3,M3.6,M3.7,S4.5 S4.12	P24-26
推动农业供给侧结构性改革 Adapt to local conditions to promote structural	智慧农业 Smart agriculture			M2.1,M2.4, S4.5,S4.12	P27-29
reforms on the supply side	生态农业 Ecological agriculture			E1.6,E1.7, E2.3,E3.3,E3.4	P30-31
品牌引领 守护国民营养健康 Build brands to safeguard people's nutrition and health	打造优质品牌 满足消费升级 Build premium brands and satisfy consumption upgrade	目标 2,3,9,12,17	G4-4,GR-PR1, G4-EC5,G4-EC6	M2.1,M2.2,M2.4,M2.7, M2.11,M2.12, M3.5,M3.6	P34-35
	加强食品安全"四个最严" Intensify "the four most stringent" on food safety standards			\$3.1,\$3.2,\$3.3	P36-39
绿色发展 保护生态环境 Protect the ecological environment with green development	加强环境管控 Enhance environmental management	目标 6,7,12,13,15	G4-14,G4-15, G4-EN6,G4-EN7, G4-EN11,G4- EN19,G4- EN27,G4- EN28,G4-EN31	E1.1,E1.2,E1.3,E1.6 E1.7,E1.9	P42-43
	应对气候变化 Cope with climate changes			E2.3,E2.6,E2.11,E2.13 E2.15,E2.17 E2.22,E2.23,E2.24	P44-48
	保护生态环境 Protect the ecological environment			E3.3,E3.4	P49

目 录 Contents		联合国可持续发 展目标 UN SDGs	GRI可持续发展 报告标准 GRI Standards	中国企业社会责任报告 指南4.0 CASS-CSR 4.0	页码 Pages
携手共赢 共同成长 Strive for all-win and common development	关爱员工成长 Care about employee growth		4-9,G4-10,G4- LA1,G4-LA2,G4- LA10,G4-	\$1.5,\$1.6,\$2.1,\$2.3 \$2.4,\$2.5,\$2.8,\$2.10	P52-54
	共建责任产业链 Build a responsible industry chains	目标 3,5,8,10,12,17	LA12,G4-HR3,G4- HR5,G4-HR6	M3.1,M3.3,M3.4,M3.7	P55-58
	推动行业发展 Promote industry development		3C9,G4-HR11, G4-SO9	M3.1,M3.3 M3.4,M3.5,M3.6,M3.7	P59
奉献社会 点滴共建和谐 Contribute to the society and construct harmony	全产业链精准扶贫 Targeted poverty alleviation across the industry chains		G4-EC7,G4- EC8,G4-EC9 G4-SO1	\$4.4,\$4.5 \$4.12,\$4.13,\$4.14	P62-67
	关注青少年健康 Focus on youth health	目标 1,3,4,10,11, 16,17		S4.5,S4.6,S4.9	P68-69
	倡导节粮爱粮 Advocate grain conservation			\$4.6,\$4.9	P70
	竭诚回馈社会 Contribute to society			S4.9,S4.10	P71-72
	全球公民责任 Be a responsible global citizen			S4.2,S4.4,S4.5	P73
社会责任管理 CSR management		_	G4-24,G4-25 G4-26,G4-27, G4- 48,G4-50,G4-56	G1.1,G1.2,G2.1,G2.3 G6.1,G6.3	P74-77
关于我们 About us			G4-5	P4.1,P4.3,P4.4,P4.5	P78-79
指标索引 Index		_	G4-32	A5	P80-81